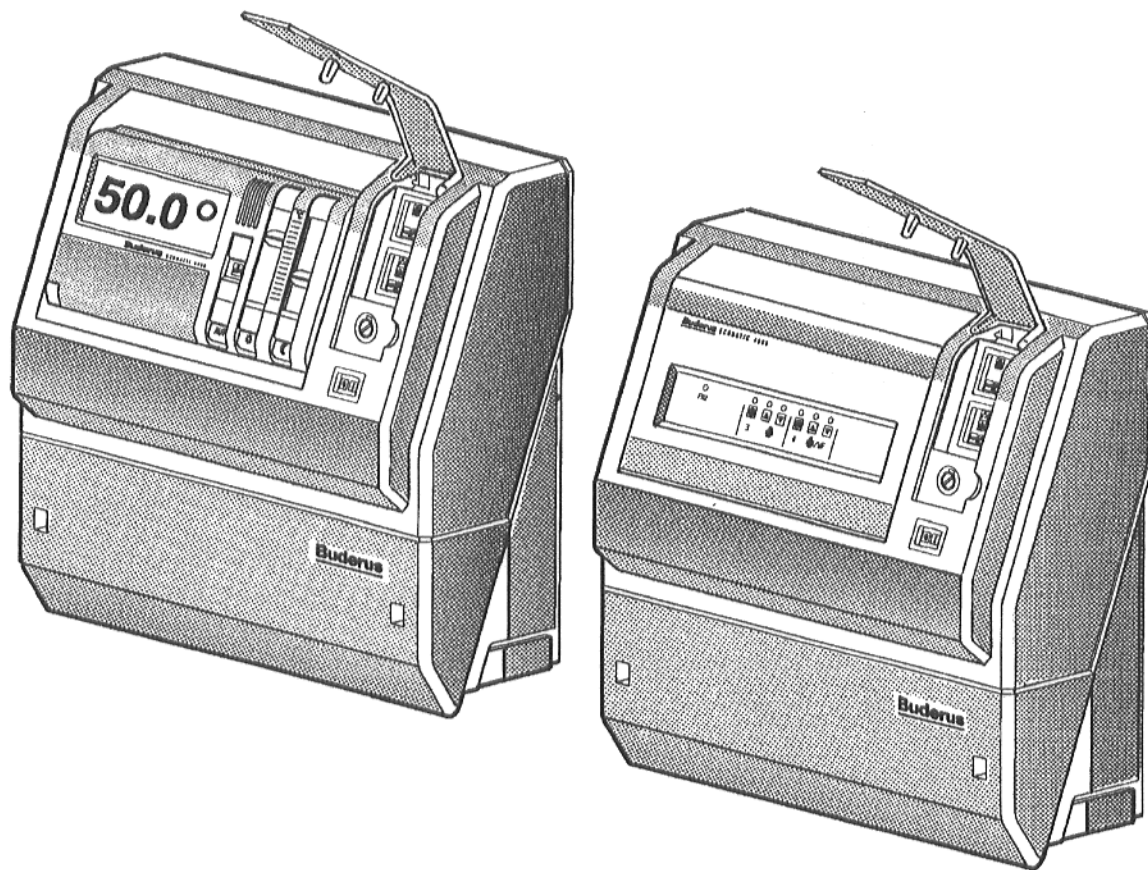


Návod na obsluhu

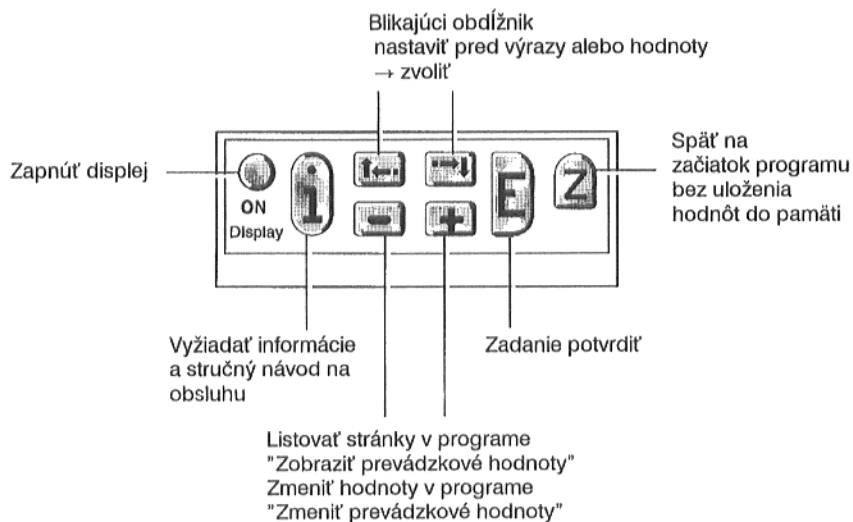
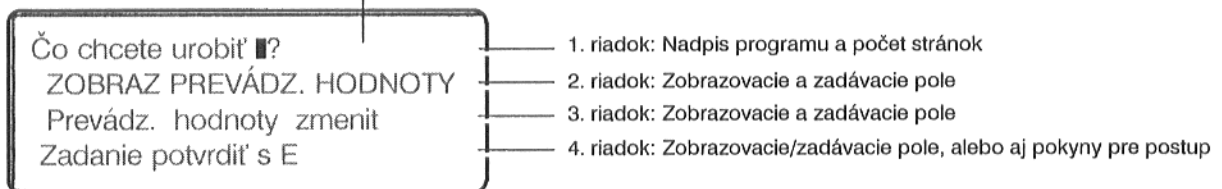
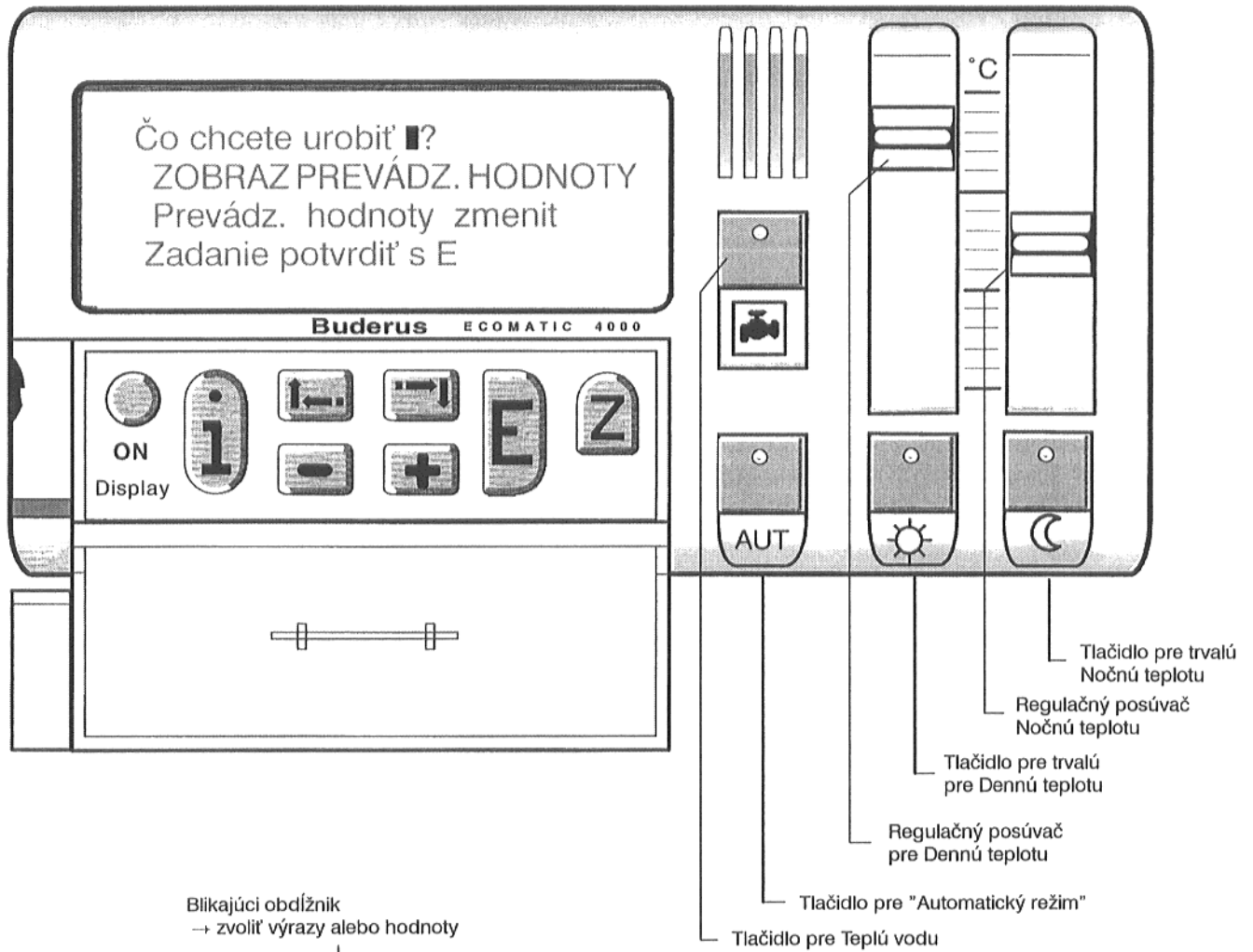
Regulačný prístroj HW 4201, HW 4201 FM



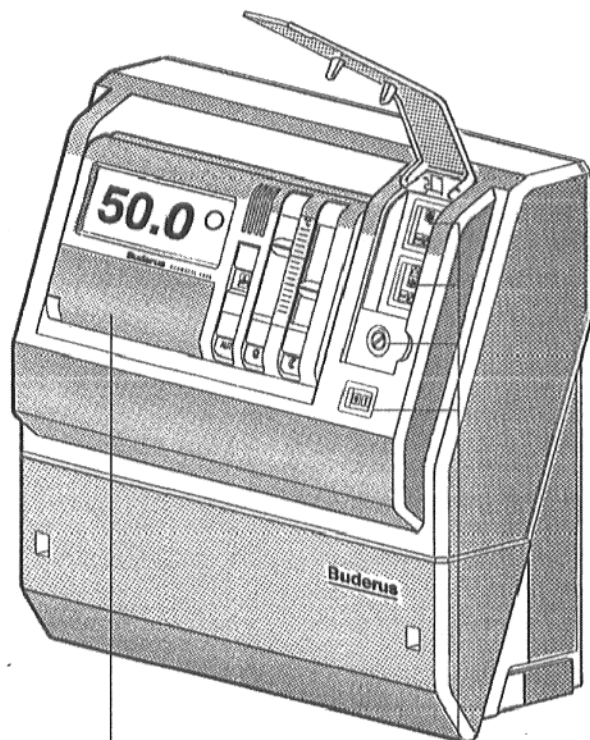
Najprv prečítať – až potom regulovať!

Starostlivo uschovať!

1	Pokyny v prípade nebezpečenstva a bezpečnostné pokyny	6
2	Hospodárne vykurovanie a opatrenia na úsporu energie	7
3	Zapnúť vykurovacie zariadenie	7
4	Stručný návod na obsluhu	8, 9, 10
5	Priradenie diaľkového ovládania	11
6	Diaľkové ovládanie MEC	12, 13
7	Pravidlá pre vkladanie údajov	14
8	Zobraziť prevádzkové hodnoty	15, 16, 17
9	Zmeniť prevádzkové hodnoty	18 – 29
9	Odstránenie porúch	30, 33
10	Vykurovacie zariadenie so zvláštnymi a prídavnými funkciami	34
11	Vypnúť vykurovacie zariadenie	34
12	Register	35

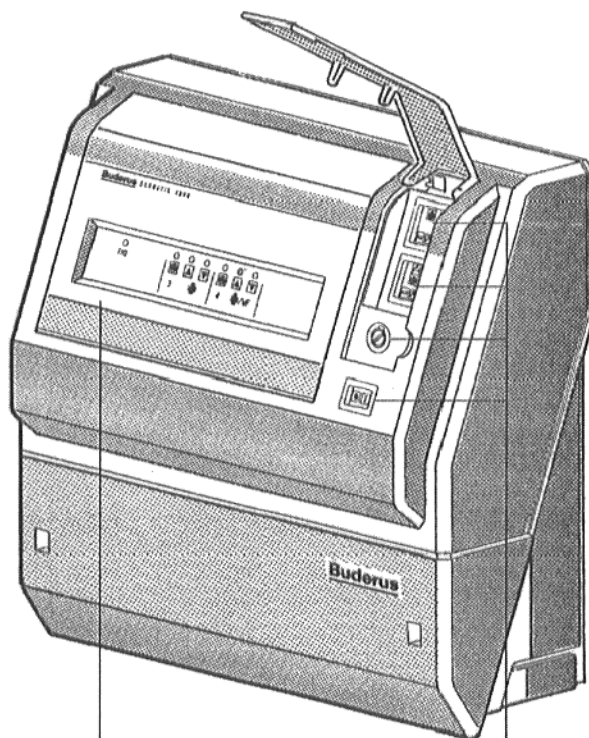


Základný prístroj HW 4201



Diaľkové ovládanie HW MEC

Doplnkový prístroj HW 4201 FM

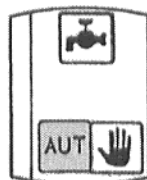


Prevádzkový displej

Spínač pre vykurovací okruh 1 a 2



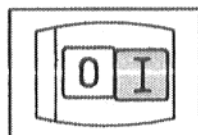
Spínač pre "Teplú vodu"



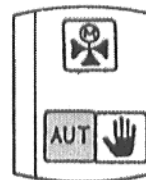
Poistka zaťažiteľná s 10 A



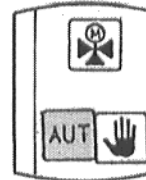
Prevádzkový vypínač



Spínač pre vykurovací okruh 3



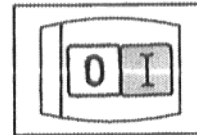
Spínač pre vykurovací okruh 4 alebo voliteľná funkcia



Poistka zaťažiteľná s 10 A



Prevádzkový vypínač

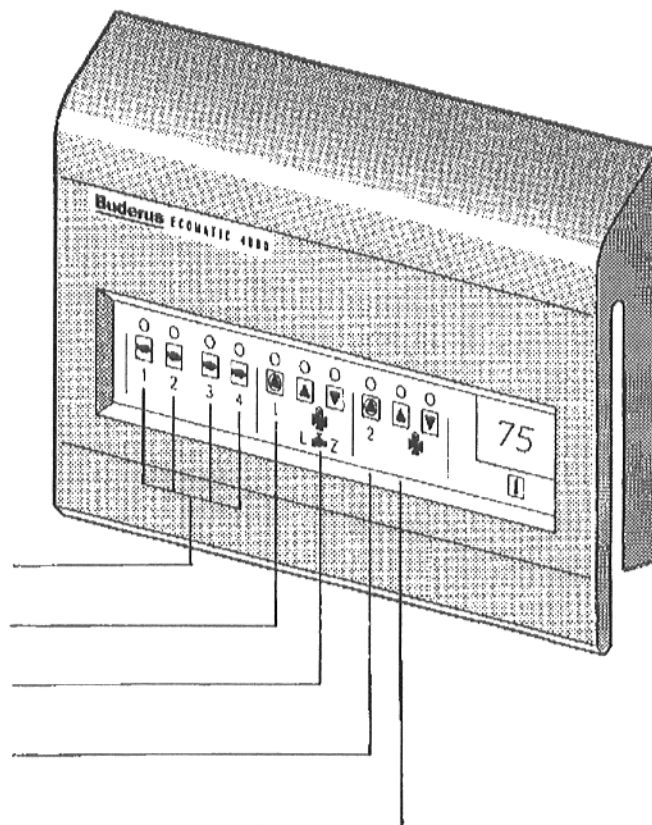


Prevádzkový displej

Ak je diaľkové ovládanie HW MEC namontované na nástennom držiaku oddelene od regulačného prístroja, musí sa na regulačný prístroj nasadiť prevádzkový displej.

Svetelné diódy indikujú momentálny prevádzkový stav vykurovacieho zariadenia.

Prevádzkový displej HW 4201



Zobrazenia:

Prevádzka – Kotel 1–4

Prevádzka – obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu 1

Prevádzka – zmiešavač OTV / ZAV vykurovací okruh 1 alebo nabíjacie čerpadlo zásobníka, cirkulačné čerpadlo

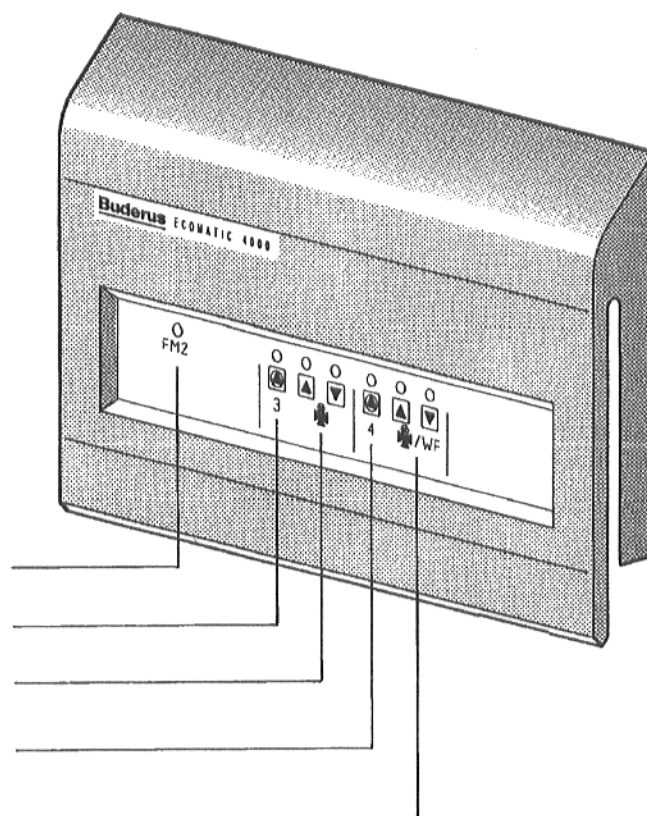
Prevádzka – obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu 2

Zmiešavač OTV / ZAV vykurovací okruh 2

Prevádzkový displej FM musí byť vždy nasadený na doplnkovom prístroji HW 4201 FM.

Diaľkové ovládanie HW MEC tu nesmie byť nasadené.

Prevádzkový displej HW 4201 FM



Zobrazenia:

Prevádzka

Prevádzka – obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu 3

Prevádzka – zmiešavač OTV / ZAV vykurovací okruh 3

Prevádzka – obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu 4 alebo predregulačné čerpadlo

Zmiešavač OTV / ZAV – vykurovací okruh 4 alebo voľiteľná funkcia

Varovanie pred neodbornou prevádzkou zariadenia!

- Nechajte sa od Vašej odbornej firmy pre vykurovacie zariadenia podrobne oboznámiť s obsluhou zariadenia.

Smiete zadávať a meniť len tie prevádzkové hodnoty, ktoré sú uvedené v tomto návode. Iné údaje zmenia riadiace programy vykurovacieho zariadenia a môžu viesť k funkčným chybám zariadenia.

Upozornenie! Nebezpečie obarenia pri príliš horúcej vode!

Otvorte vždy najprv kohút studenej vody a primiešajte podľa potreby teplú vodu.

Upozornenie! Príprava teplej vody je vybavená programom na termickú dezinfekciu. Túto funkciu môže aktivovať kúrenarska firma pri inštalácii. Každý utorok od 1:00 hod sa celý systém na prípravu teplej vody nahreje na teplotu 70 °C. Toto nastavenie môže Vaša odborná firma na prianie kedykoľvek zmeniť.

Ak rozvod teplej vody vykurovacieho zariadenia nie je vybavený termostaticky riadeným zmiešavačom, **nesmiete počas testu otvoriť teplú vodu, ak ku nej nebude primiešavaná studená voda!**
Nebezpečenstvo obarenia!

Ochrana proti mrazu: Pri zapnutom regulačnom prístroji je ochrana proti mrazu vždy aktívna.

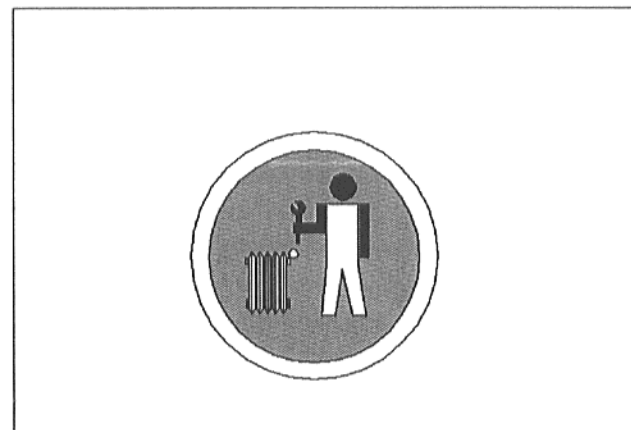
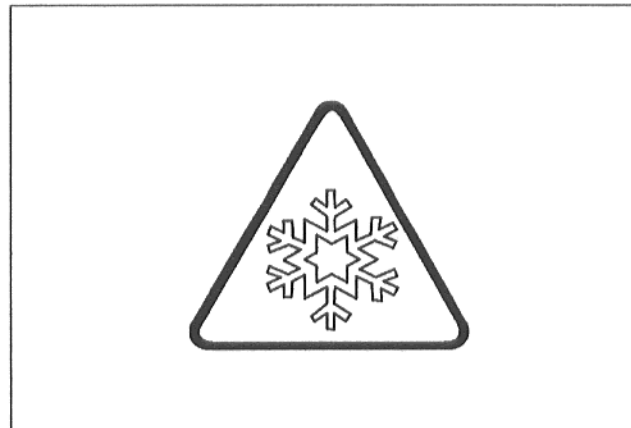
Ak chcete vykurovacie zariadenie vypnúť prevádzkovým vypínačom na regulačnom prístroji, dbajte na to, aby nebolo vystavené účinkom mrazu!

Upozornenie! Ak sa regulačný prístroj vypne prevádzkovým vypínačom, neexistuje žiadna ochrana proti mrazu.

Vykurovací kotol zostáva ale aj naďalej zapnutý.

- V prípade nebezpečenstva vypnúť núdzový vypínač vykurovania pred kotolňou. Tým sa celý systém uvedie do beznapäťového stavu.

Poruchy na vykurovacom zariadení nechať ihneď odstrániť odbornou kúrenarskou firmou.



Jednorázové vetranie namiesto trvalého vetrania pomáha šetriť vykurovacou energiou.

Pred vetraním uzatvorte ventily na vykurovacích telesách.

Nazadávajte extrémne hodnoty a nemeňte príliš často nastavenie teploty v miestnosti.

Doporučený rozdiel medzi nastavenou teplotou miestnosti cez deň a teplotou miestnosti v noci je cca 5 °C.



Nastavenie z výroby pre dennú teplotu je 21 °C, pre nočnú teplotu 16 °C.

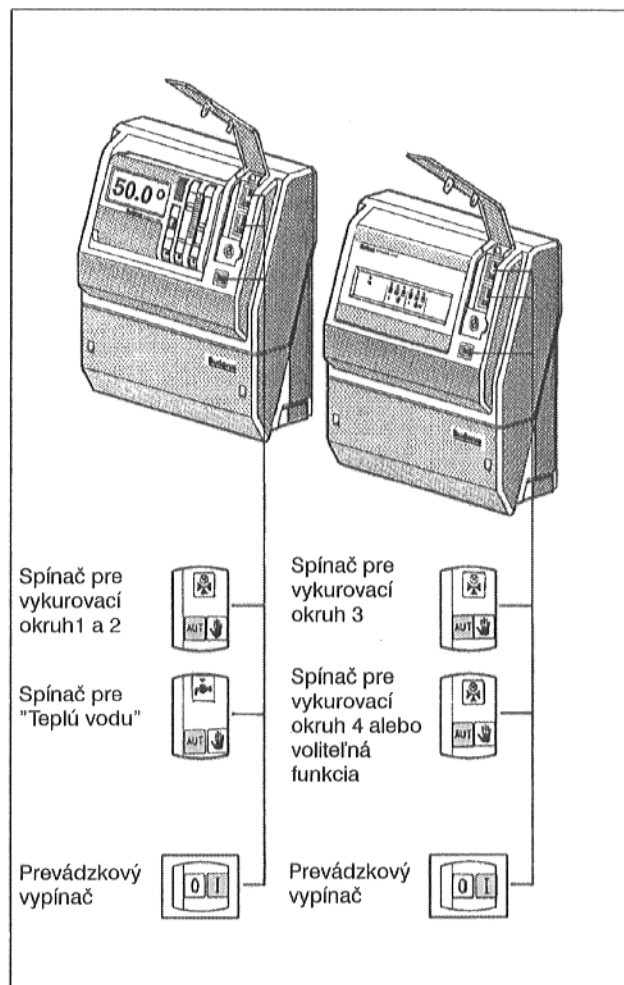
Miestnosti nenechajte príliš vychladnúť! Keď steny vychladnú, musí kúrenie viacej pracovať, aby vyhrialo priestor miestnosti.

Príjemná atmosféra v miestnosti nezávisí len od teploty miestnosti, ale aj od vlhkosti vzduchu. Čím suchší je vzduch, tým chladnejšie miestnosť pôsobí. Vlhkosť vzduchu môžete zlepšiť izbovými rastlinami.

Zapnúť vykurovacie zariadenie

Núdzový vypínač vykurovania pred kotolňou nastavte na "ZAP".

- Najprv nastaviť prevádzkový vypínač regulačných prístrojov HW 4201 a HW 4201 FM na  .
- Otvoriť pravú záklopku.
- Obidva spínače nastaviť do polohy  .
- Zapnúť nástenný vykurovací kotol.



Tieto nastavenia sú možné len so zatvoreným krytom zadávacích tlačidiel a keď je diaľkové ovládanie priradené jednému vykurovaciemu okruhu.

V prevádzkovom režime **AUT** prepne regulačný prístroj v zadaných časoch z dennej teploty na nočnú teplotu. Tieto časy môžete určiť buď sami v programe "Zmeniť prevádzkové hodnoty" alebo ponecháte doby nastavené závozom (nastavenie z výroby strana 19 v tomto návode).

Teplotu miestnosti môžete nastaviť na diaľkovom ovládaní pomocou obidvoch regulačných posúvačov. Doporučené nastavenie je 21 °C pre dennú teplotu a 16 °C pre nočnú teplotu.

Svetelné diódy

Svetelné diódy indikujú momentálny druh prevádzkového režimu.

Ak sú všetky svetelné diódy zhasnuté, vtedy sa vykurovacie okruhy, ktorým je priradené diaľkové ovládanie, nachádzajú v letnom režime.

Nastaviť dennú teplotu

- Dennú teplotu nastavte regulačným posúvačom ☀. Na displeji sa zobrazí, akú hodnotu ste nastavili. Po desiatich sekundách prepne displej opäť na trvalé zobrazovanie.

Nastaviť nočnú teplotu

- Nočnú teplotu nastavte regulačným posúvačom ☾.

Nastaviť automatickú reguláciu vykurovania

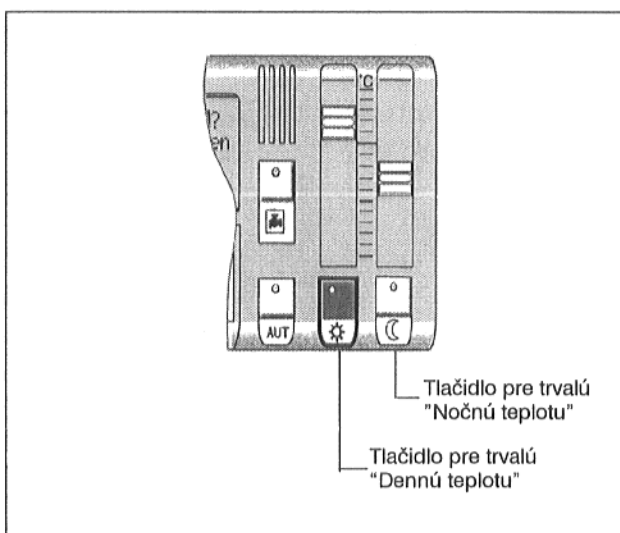
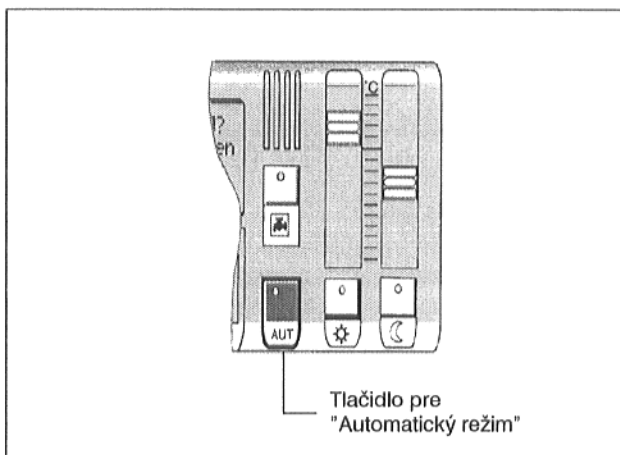
- Stlačte tlačidlo **AUT** pre automatický prevádzkový režim. V tlačidle **AUT** svieti zelené svetlo. Súčasne svieti zelené svetlo aj v tlačidle ☀ alebo ☾, v závislosti od nastaveného prevádzkového režimu. Na displeji sa zobrazí, aká je nastavená **Denná teplota** a, v nočnom režime, aká je nastavená **Nočná teplota**.

V nastavených časoch prepne regulácia vykurovania automaticky z dennej teploty na nočnú teplotu.

Nastavenie trvalej "Dennej teploty" alebo "Nočnej teploty"


- Stlačte tlačidlo ☀ alebo ☾. Svetelná dióda LED svieti. Na displeji sa zobrazia vybrané druhy prevádzkového režimu a teplota nastavená regulačnými posúvačmi.


Tieto funkcie sa opäť zrušia stlačením tlačidla **AUT**.



Dohrievanie teplej vody

Príprava teplej vody a funkcia cirkulačného čerpadla sú možné len vtedy, ak inštalatér povolil činnosť programu "Príprava teplej vody".


Ak voda v zásobníku na teplú vodu počas zníženého vykurovacieho režimu už nemá zadanú požadovanú teplotu, svieti červené svetlo v tlačidle pre teplú vodu .

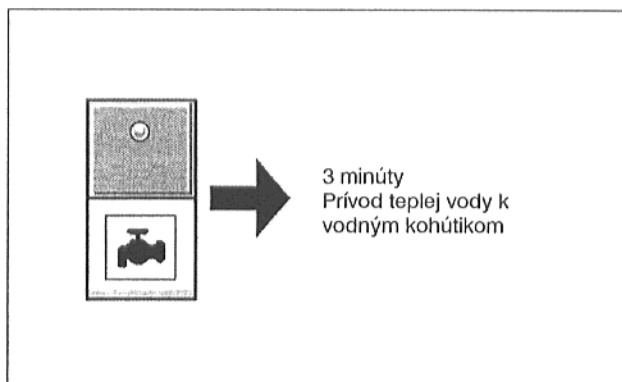
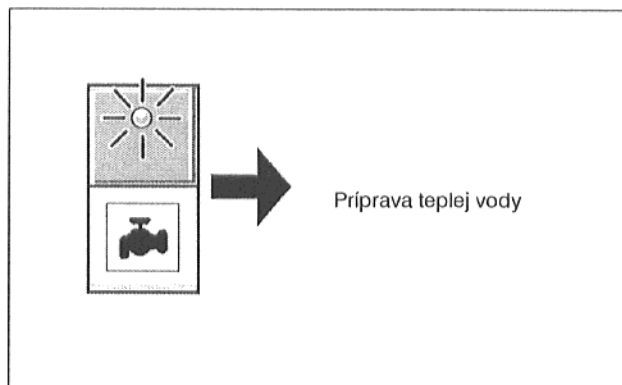
- Stlačte tlačidlo .

Zásobník teplej vody sa začne nahrievať. Svetelná dióda bliká dovtedy, kým sa voda v zásobníku na teplú vodu nenahreje na požadovanú teplotu.

Súčasne pracuje cirkulačné čerpadlo a dodáva teplú vodu na teplovodné kohútiky (v prípade, že systém prípravy teplej vody Vášho vykurovacieho zariadenia je napojený na cirkulačné čerpadlo).

Ak ste omylom stlačili tlačidlo , tak ho ešte raz stlačte.

Pri vykurovacom kotli s malým zásobníkom teplej vody a s prietokovým ohrevom udržiava systém prípravy teplej vody pri stlačení tohto tlačidla vodu po dobu 30-tich minút na požadovanej teplote. Táto funkcia sa nedá zrušiť opätovným stlačením tlačidla .








Cirkulačné čerpadlo

Ak by ste niekedy potrebovali teplú vodu aj mimo nastavenej doby,

- Stlačte tlačidlo .


Cirkulačné čerpadlo dodáva teplú vodu na vodné kohútiky po dobu troch minút.

Je príliš chladno.	Regulačný posúvač  nastaviť na vyššiu hodnotu.
Je príliš teplo.	Regulačný posúvač  nastaviť na nižšiu hodnotu.
Chcem vykurovať podľa časového programu.	Stlačiť tlačidlo AUT (automatický režim).
Chcem trvale vykurovať (nezávisle od časového programu).	Stlačiť tlačidlo  .
Nechcem vykurovať (nezávisle od časového programu).	Stlačiť tlačidlo  .
Chcem okamžite teplú vodu.	Stlačiť tlačidlo  .
Všetky svetelné diódy sú zhasnuté.	Vykurovanie je v letnom režime. Len príprava teplej vody.
Aké teploty miestnosti sú nastavené (denná, nočná)	Stlačiť tlačidlo AUT. Odčítať hodnoty na displeji.

Predĺženie doby vykurovania

Ak chcete dlhšie vykurovať s dennou teplotou, zadajte predĺženie doby vykurovania.

Predĺženie vykurovacej doby sa môže aktivovať maximálne do 24:00 nasledujúceho dňa.

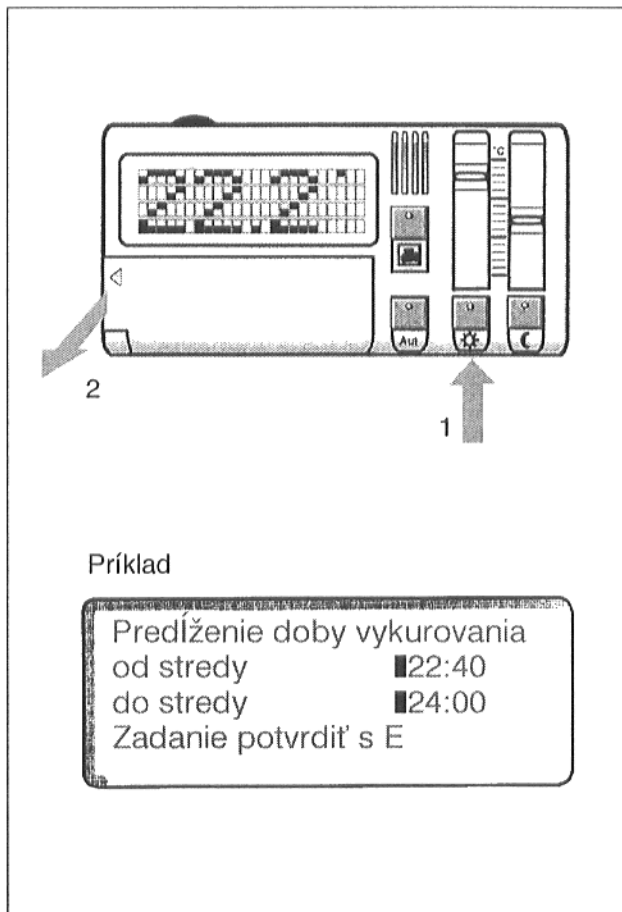
1. Stlačte tlačidlo  pri zatvorenom kryte.
2. Vyklopte kryt.

Na displeji sa zobrazí "Predĺžiť dobu vykurovania".

- Tlačidlom+ zadajte deň a čas pre začiatok predĺženia.
- Šípkovým tlačidlom nastavte blikajúci obdĺžnik do nasledovného riadku a tlačidlom+ zadajte deň a čas pre koniec predĺženia.
- Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom E.
- Zavrite kryt.


Po ukončení predĺženia vykurovacej doby, regulačný prístroj automaticky prepne znovu späť na pôvodný program.

- Ak chcete predĺženie vykurovacej doby predčasne ukončiť, stlačte tlačidlo "AUT".



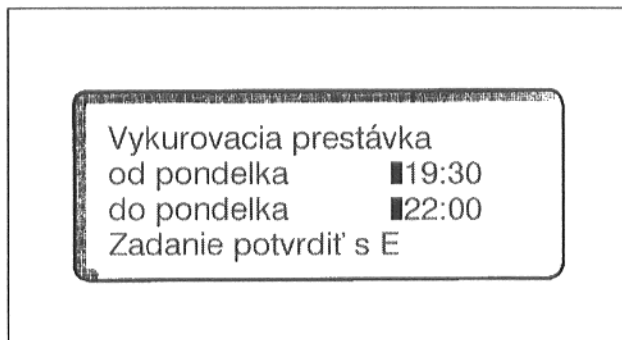
Vykurovacia prestávka

V prípade, že chcete znížiť teplotu ináč ako vo Vašom automatickom časovom programe, zadajte jednu vykurovaciu prestávku. V dobe prestávky vykurovacie zariadenie pracuje v zvolenom utlmenom/zníženom režime (odstavený, vonkajší, vnútorný, redukovaný).

- Stlačte tlačidlo  pri zatvorenom kryte.
- Vyklopte kryt.
Na displeji sa zobrazí "Vykurovacia prestávka".
- Tlačidlom + zadajte deň a čas pre začiatok vykurovacej prestávky.
- Šípkovým tlačidlom nastavte blikajúci obdĺžnik do nasledovného riadku a tlačidlom+ zadajte deň a čas pre ukončenie vykurovacej prestávky.
- Vaše zadanie potvrdíte tlačidlom E.
- Zavrite kryt.

Po ukončení vykurovacej prestávky prepne regulačný prístroj opäť automaticky na pôvodný program.

Ak chcete vykurovaciu prestávku predčasne ukončiť, stlačte tlačidlo "AUT".



Váš regulačný prístroj má digitálne diaľkové ovládanie **MEC** (Mobilný Ecomatic-Controller). Diaľkové ovládanie sa môže použiť rôznym spôsobom.

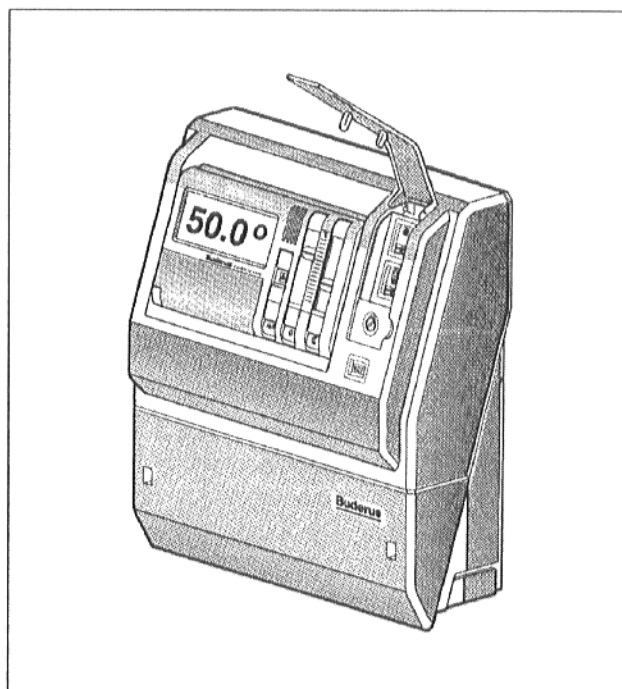
Diaľkové ovládanie sa môže použiť rôznym spôsobom.

1. Diaľkové ovládanie v regulačnom prístroji

Ak diaľkové ovládanie nie je priradené žiadnemu vykurovaciemu okruhu, tlačidlá pre voľbu druhu prevádzkového režimu (denný, nočný, automatický režim) a regulačné posúvače pre nastavenie požadovanej teploty miestnosti sú nefunkčné.

Ak je diaľkové ovládanie priradené jednému alebo viacerým vykurovacím okruhom, môže sa druh prevádzkového režimu vykurovacích okruhov voľne zvoliť tlačidlami (denný, nočný, automatický režim).

Regulačnými posúvačmi sa môže predvoliť požadovaná teplota miestnosti pre denný resp. nočný režim.

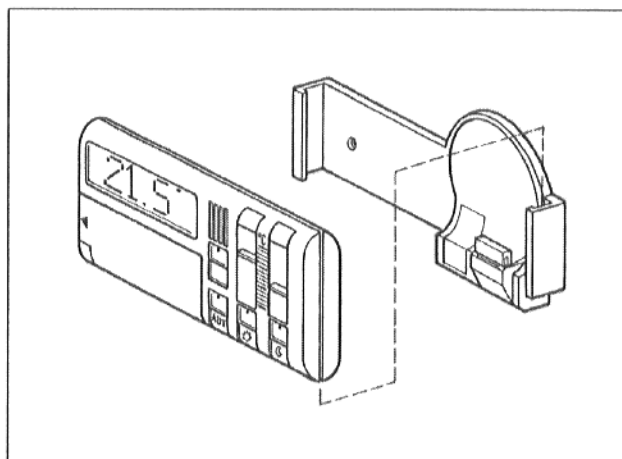


2. Diaľkové ovládanie v obývacej miestnosti (s montážnou sadou pre miestnosť)

Ak je diaľkové ovládanie inštalované v obývacej miestnosti, môže sa druh prevádzkového režimu voľne zvoliť tlačidlami (denný, nočný, automatický režim).

Regulačnými posúvačmi sa môže zvoliť požadovaná teplota miestnosti pre denný resp. nočný vykurovací režim. Snímačom teploty v nástennom držiaku sníma diaľkové ovládanie aktuálnu teplotu miestnosti.

Ak táto skutočná teplota miestnosti nesúhlasí s predvolenou požadovanou teplotou miestnosti, prevedie sa automatická korektúra charakteristiky vykurovania.



Ak je dial'kové ovládanie inštalované v obývacej miestnosti, môžete kontrolovať a meniť prevádzkové hodnoty vykurovacieho zariadenia bez toho, aby ste museli ísť do pivnice s vykurovacím zariadením.

Regulačný prístroj pracuje s fixne zadaným nastavením z výroby.

S dial'kovým ovládaním môžete toto nastavenie z výroby zmeniť podľa Vašej potreby a želania.

Nástenný držiak obsahuje snímač teploty pre teplotu miestnosti. Teplota miestnosti sa zobrazuje a podľa nej sa reguluje aj vykurovanie.

Dial'kové ovládanie by sa malo umiestniť v tej miestnosti, v ktorej sa zväčša zdržiavate. Slnéčné žiarenie a cudzie zdroje tepla, napr. krb, zdroje svetla alebo rúra na pečenie falšujú regulovanú hodnotu.

Úspora energie s dial'kovým ovládaním

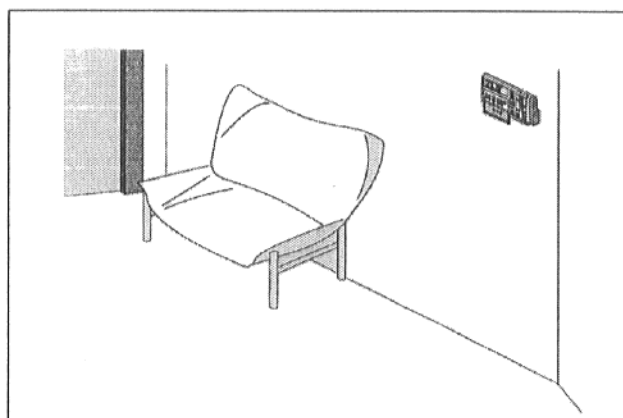
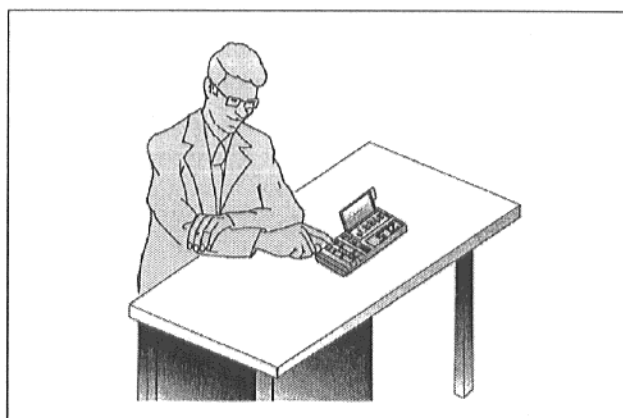
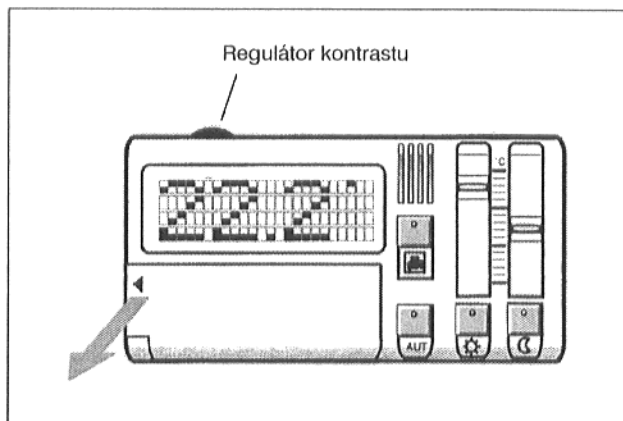
Naplánujte, ako chcete vykurovať: Kedy chcete mať vykúrené miestnosti? Aká teplota miestnosti pôsobí na Vás príjemne? Kedy potrebujete teplú vodu? Akú vysokú chcete teplotu teplej vody?

Dial'kové ovládanie môžete kedykoľvek vybrať z regulačného prístroja alebo z nástenného držiaka a zmeniť hodnoty. Aby regulačný prístroj mohol prebrať zmenené hodnoty, musí sa dial'kové ovládanie opäť vložiť do regulačného prístroja alebo do nástenného držiaka.

Regulácia vykurovania nastaví v noci vykurovanie na nižšiu teplotu miestnosti: Kedy má kúrenie prepnúť z dennej teploty na nočnú teplotu?

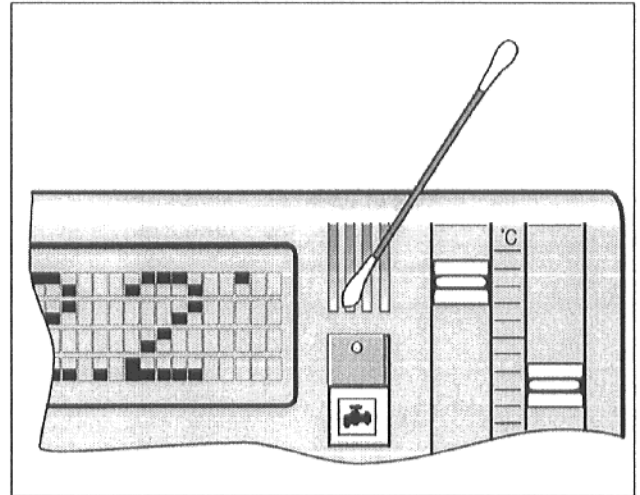
Regulácia vykurovania prepne od určitej vonkajšej teploty zo zimného prevádzkového režimu na letný režim: V letnom prevádzkovom režime sa pripravuje len teplá voda. Od akej vonkajšej teploty si prajete toto prepnutie?

V odseku 9 "Zmeniť prevádzkové hodnoty" tohto návodu nájdete tabuľku, do ktorej môžete zapísať hodnoty pre vykurovanie a teplú vodu. Zostavte si Váš individuálny vykurovací program!



Ošetrovanie dial'kového ovládania

- Dial'kové ovládanie čistite suchou handrou.
- Výrezy čistite tyčkou s natočenou vatou.

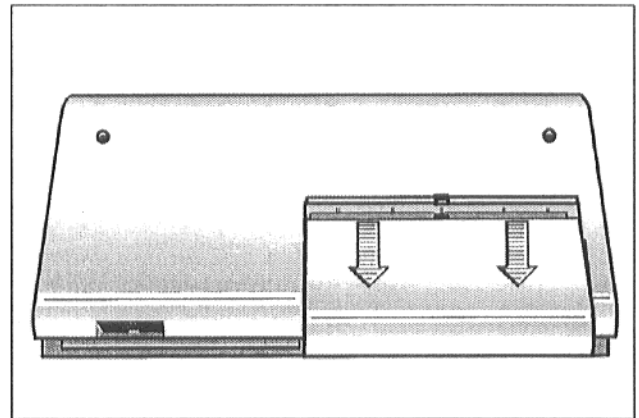


Výmena batérií

Po sňatí dial'kového ovládania z nástenného držiaka pracuje toto s tromi 1,5-voltovými batériami typu Mignon. Ak aj po zapnutí zostane displej tmavý alebo ak sa na displeji ukáže "Batérie sú spotrebované!", musíte batérie vymeniť. Batérie musíte obnovovať v dvojročnom turnuse.

- Použité batérie predstavujú zvláštny odpad a musia sa odstraňovať podľa prepisov pre zvláštny odpad.
- Batérie vložte do zadnej strany dial'kového ovládania podľa plánu v priestore pre batérie.

Upozornenie! Acieho zariadenia Používajte batérie, ktoré sú zaistené proti vytekaniu. Preved'te každoročne test funkcií: Dial'kové ovládanie vyberte z nástenného držiaka. Ak displej zostane zapnutý alebo ak sa dá opäť zapnúť, tak sú batérie v poriadku.



Tlačidlo

Funkcia v programe

Funkcia v programe

"Zobraziť prevádzkové hodnoty"

"Zmeniť prevádzkové hodnoty"



ON

Display

Zapnúť displej



Výrazy sa navolia blikajúcim odľžníkom – Výraz sa zobrazí veľkými písmenami. Potvrďte s  .

Pravé šípkové tlačidlo posúva blikajúci obdĺžnik doprava a nadol. Z posledného riadka skočí blikajúci obdĺžnik opäť do prvého displejového riadka.

Ľavé šípkové tlačidlo posúva blikajúci odľžník doľava a nahor. Z prvého riadka skočí blikajúci odľžník opäť do posledného displejového riadka.



Listovanie displejových stránok
Niektoré zobrazované témy majú viacero stránok.

Zadať a zmeniť hodnoty
Hodiny, dátum
áno / nie
krátko / dlho

Tlačidlo + dopredu k nasledujúcej strane.

Tlačidlo – späť k predchádzajúcej strane.



Potvrdiť voľbu výrazu/hesla, otvoríť novú displejovú masku / tému.

Zadanie potvrdiť a tým nalistovať nasledujúcu stránku alebo opäť prejsť k najbližšej vyššej úrovni / téme.

Prevádzkové hodnoty vyslať k regulačnému prístroju



naspäť k prehľadovej stránke / najbližšej vyššej úrovni/téme.

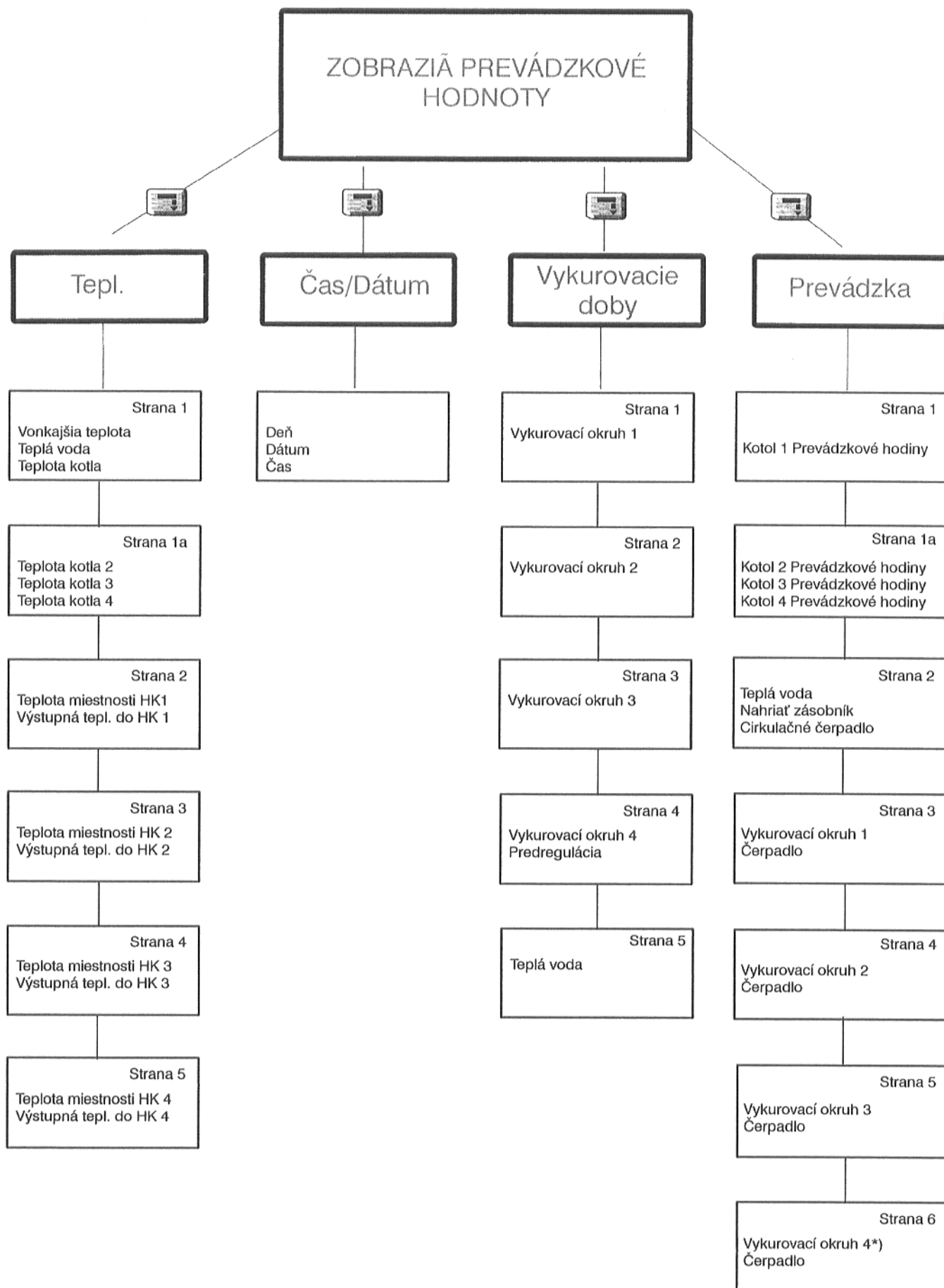
Zadanie neprevziať, regulačný prístroj nechať naďalej pracovať s doterajšími prevádzkovými hodnotami.



Vyvolať stručný návod na obsluhu vtedy, ak sa blikajúci obdĺžnik vo výraze "Čo chcete urobiť?" nachádza pred otáznikom.

Listovať v stručnom návode na obsluhu.

Vyvolať pomocné texty pre displejovú masku a listovať v pomocných textoch.



*) alebo predregulácia

Dial'kové ovládanie môžete používať vsadené v držiaku, alebo ho z neho vybrať.

Vybratie resp. vsadenie dial'kového ovládania do nástenného držiaka

Pre pohodlnejšie sledovanie a zadávanie prevádzkových hodnôt vyberte dial'kové ovládanie smerom nahor z nástenného držiaka.

Prevádzkové hodnoty vykurovacieho zariadenia môžete kontrolovať v programe dial'kového ovládania "Zobrazit' prevádzkové hodnoty" a v programe "Zmenit' prevádzkové hodnoty" ich môžete zadávať podľa Vášho želania.

Po zobrazení a zadaní prevádzkových hodnôt vsad'te dial'kové ovládanie opäť do nástenného držiaka. Zástčka na spodku dial'kového ovládania musí zaskočiť do nástenného držiaka.

Dial'kové ovládanie je teraz opäť spojené s regulačným prístrojom vykurovacieho zariadenia.

Ak boli v dial'kovom ovládaní zmenené hodnoty, ukáže sa pri nasadení "Pozor: Hodnoty boli zmenené! Prevziať s tlačidlom E. Predošlý stav s tlačidlom Z".

Ak sa novo zadané hodnoty majú prevziať:

- stlačte tlačidlo E.

Ak sa hodnoty nemajú prevziať:

- stlačte tlačidlo Z.

Ak sa v priebehu 15-tich sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, hodnoty sa automaticky vrátia do pôvodného stavu. Po dobu 30 sekúnd sa bude zobrazovať nápis "Čakajte prosím".

Tlačidlá na výber programu sa nachádzajú pod krytom.

- Siahnite pod vybranie na ľavej strane krytu a vyklopte ho. Zobrazenie na displeji prepne z masky trvalého zobrazovania na prvú masku programu: "Čo chcete urobiť?"

Nastavte čitateľnosť displeja: Regulačnú lištu nastavte tak, aby sa displej dal dobre čítať.

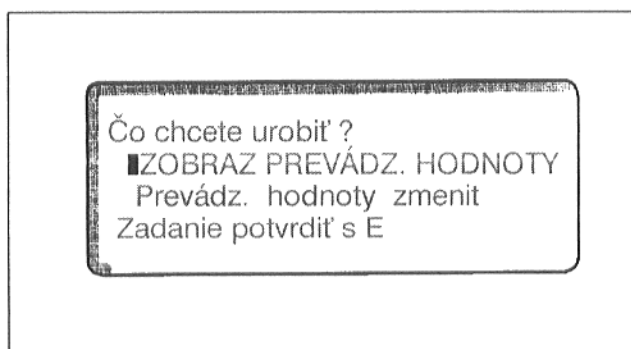
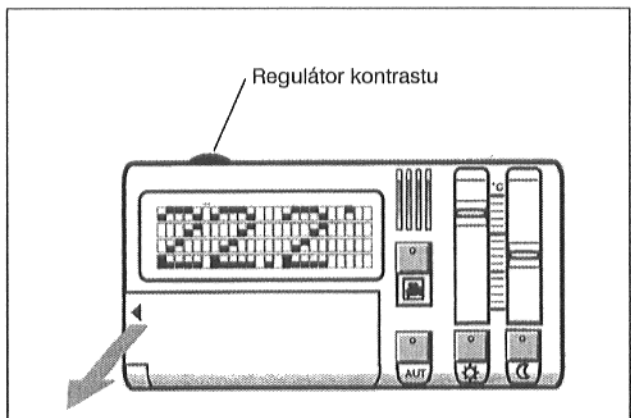
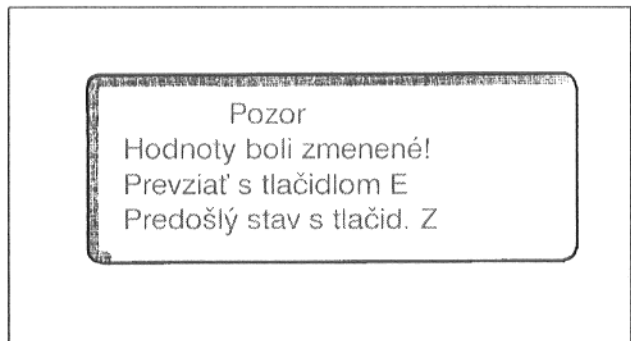
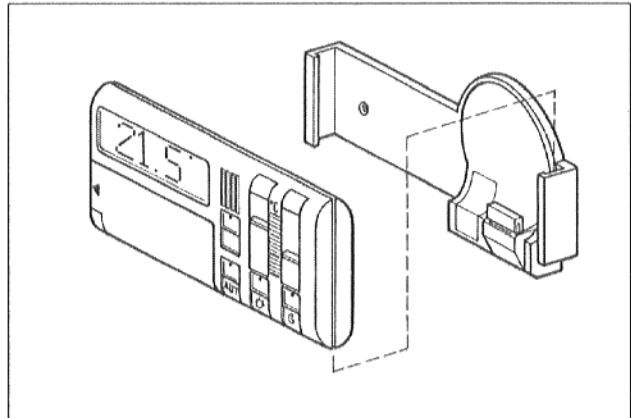
Zobrazovacie pole

- 1. riadok:** Nadpis programu a počet stránok, ak jeden programový bod pozostáva z viacerých displejových stránok.
- 2. riadok:** Zobrazovacie a zadávacie pole
- 3. riadok:** Zobrazovacie a zadávacie pole
- 4. riadok:** Zobrazovacie a zadávacie pole, alebo aj pokyny pre postup.

Šípkovými tlačidlami môžete blikajúci obdĺžnik (kurzor) posunúť do toho riadku, v ktorom chcete zobraziť alebo zmeniť prevádzkové hodnoty.

Po vybratí dial'kového ovládania z nástenného držiaka, sa displej vypne, ak v priebehu dvoch minút nestlačíte žiadne tlačidlo.

- Stlačte tlačidlo **ON**: Displej sa opäť zapne.



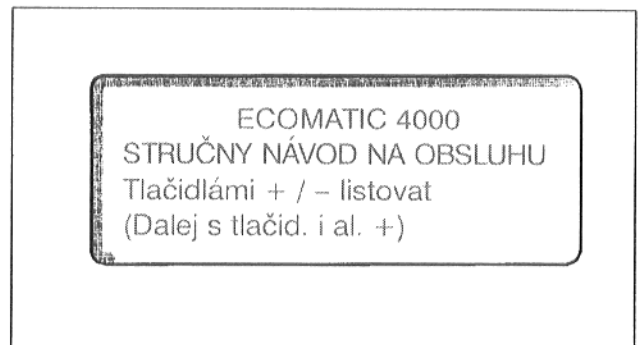
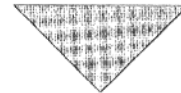
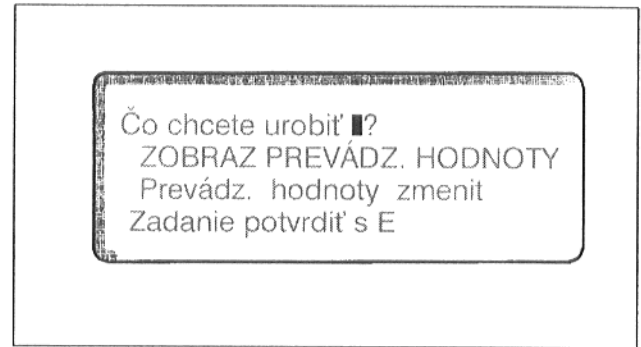
Vyvolať stručný návod na obsluhu

V maske "Čo chcete urobiť?" stojí blikajúci obdĺžnik automaticky v prvom riadku pred otáznikom.

- Stlačte tlačidlo **i**. Týmto vyvoláte stručný návod na obsluhu.

Stručný návod na obsluhu vysvetľuje funkciu tlačidla **i**, šípkových tlačidiel, tlačidla **E**, tlačidiel **+**, **-** a tlačidla **Z**.

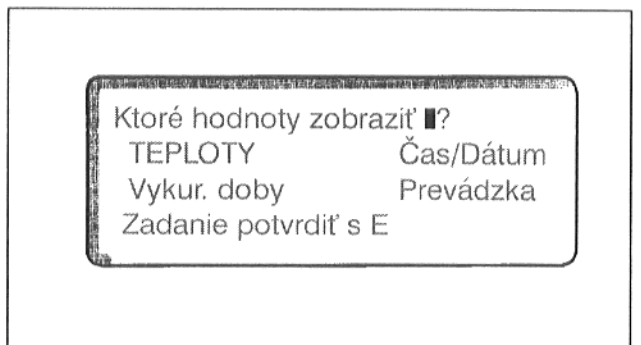
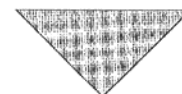
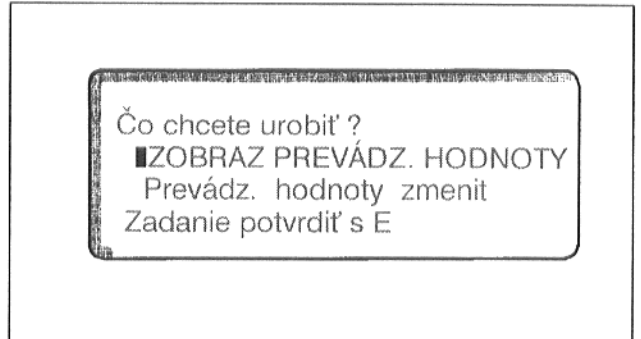
- Tlačidlom **+** listujete v stručnom návode na obsluhu stránky dopredu, tlačidlom **-** listujete späť. Dopredu môžete listovať aj tlačidlom **i**.
- Čítajte a listujte v stručnom návode na obsluhu, až sa opäť ukáže nápis: "Čo chcete urobiť?"

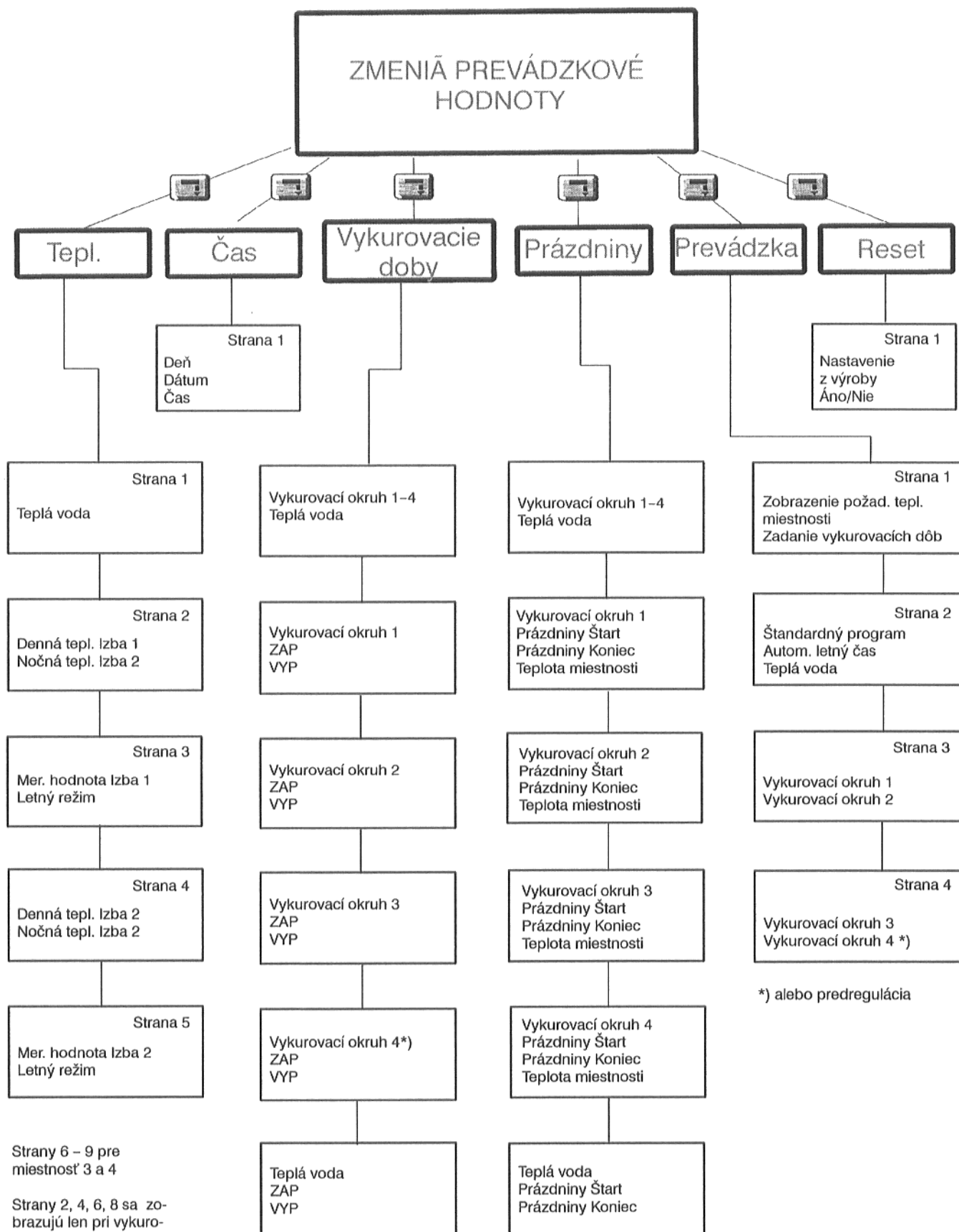


Zobraziť prevádzkové hodnoty

- Zvoľte program "Zobraziť prevádzkové hodnoty": Šípkovými tlačidlami presuňte blikajúci obdĺžnik pred "Zobraziť prevádzkové hodnoty".
- Tlačidlom **E** otvorte displejovú masku "Ktoré hodnoty zobraziť?"
- Šípkovými tlačidlami presuňte blikajúci obdĺžnik pred výraz, ktorý chcete zvoliť.
- Potvrďte tlačidlom **E**. Otvoríte novú displejovú stránku.
- Vo viacerých displejových stránkach jedného programového bodu listujte dopredu a späť tlačidlami **+** **-**.
- Naspäť k prehľadovej stránke alebo najbližšej vyššej úrovni/téme s tlačidlom **Z**.
- Späť na začiatok programu dvojnásobným stlačením tlačidla **Z**.

Tlačidlom **i** môžete vyvolať pomocné texty k jednotlivým displejovým maskám.





*) alebo predregulácia

Strany 6 - 9 pre miestnosť 3 a 4

Strany 2, 4, 6, 8 sa zobrazujú len pri vykurovacích okruhoch bez vlastného diaľkového ovládania.

*) alebo predregulácia

Prevádzkové hodnoty, zadávacie rozsahy a nastavenie z výroby (štandardný program)

Prosíme, zapíšte tu tie hodnoty, ktoré chcete zmeniť.

	Možné zadanie	Nastavenie z výroby	Nastavenie	Strana
Čas/Dátum	Deň, mesiac, rok, čas	už zadané		21
Teplota teplej vody	30 - 60 °C	60 °C		22
Vonkajšia teplota pre prepnuties / dátum na letný režim od . . °C **)	5 - 30 °C	15 °C		23
Zadanie vykurovacích dôb	Krátko / Dlhó	Dlhó		24
Vykurovacie doby Vykur. okruh 1, 2, 3, 4*) Predregulácia*) Teplá voda	00:00 - 23:50	Dlhó: Po -Štvr. 5:30 - 22:00 Pia 5:30 - 23:00 So/Ne 7:00 - 23:00 Deň 21 °C teplota miestnosti Noc 16 °C teplota miestnosti		25
Automatický letný čas / zimný čas	ZAP / VYP	ZAP		28

*) ak je nainštalované

***) osobitne pre každý vykurovací okruh

Prázdna tabuľka pre program podľa želania

	Čas	
	normálny	utlmený/znížený
Vykuřovací okruh 1		
Vykuřovací okruh 2		

	Čas	
	normálny	utlmený/znížený
vykuřovací okruh 3		
Vykuřovací okruh 4		

	Čas	
	normálny	utlmený/znížený
Teplá voda		
Predregulácia		

	Čas	
	normálny	utlmený/znížený

Ak vyberiete diaľkové ovládanie z nástenného držáka, môžete zadať prevádzkové hodnoty a prekontrolovať ich na displeji bez toho, aby zadané hodnoty boli ihneď prebrané regulačným prístrojom. V regulačnom prístroji sa ani nezmažú, ani neprepišu žiadne hodnoty.

Všetky zadané hodnoty sa uložia do pamäti diaľkového ovládania tlačidlom **E**.

Ak v priebehu dvoch minút nestlačíte žiadne tlačidlo, displej sa vypne. Displej opätovne zapnete tlačidlom **ON**.

- Zvoľte program "Zmeniť prevádzkové hodnoty": Šípkovými tlačidlami nastavte blikajúci obdĺžnik pred "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a
- tlačidlom **E** otvorte displejovú masku "Ktoré hodnoty zmeniť?".
- Blikajúcim obdĺžnikom zvoľte ten programový bod, v ktorom chcete zmeniť nejakú hodnotu.
- Tlačidlom **E** otvorte displejovú masku daného programového bodu.

Dátum a čas

Dátum a čas sú zadané závozom.

Ak bolo diaľkové ovládanie vybrané z regulačného prístroja a nebolo stlačené žiadne tlačidlo, dátum a čas sa po 30 minútach stratia.

Po opätovnom nasadení diaľkového ovládania, toto znovu automaticky prevezme dátum a čas z regulačného prístroja.

Zmeniť dátum a čas

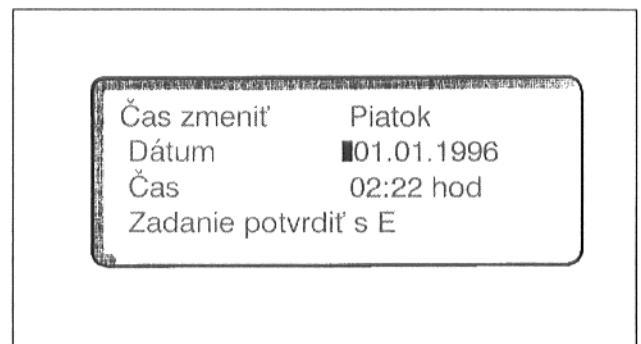
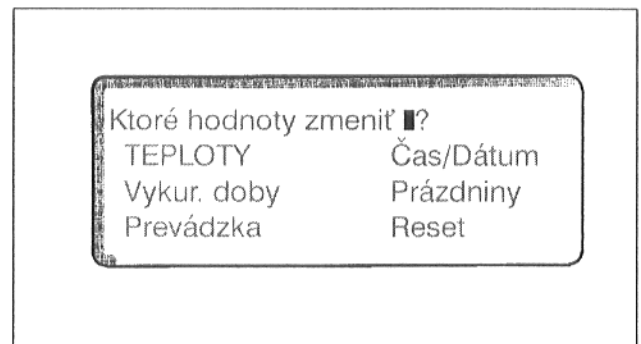
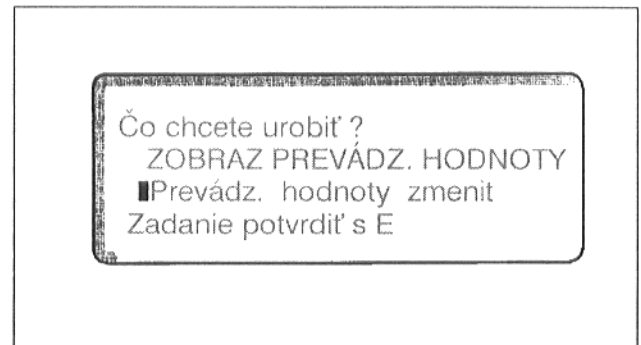
- V displejovej maske "Ktoré hodnoty zmeniť?" zvoľte blikajúcim obdĺžnikom "Čas/Dátum" a potvrdte s tlačidlom **E**.
- Zadajte dátum dňa tlačidlom **+**. Šípkovým tlačidlom zvoľte mesiac a zadajte poradové číslo mesiaca. Zadajte letopočet.

Deň v týždni sa vloží automaticky.

- Zvoľte "Čas" a tlačidlom **+** zadajte hodinu. Šípkovým tlačidlom nastavte blikajúci obdĺžnik na dvojbodku času a zadajte minúty.

Vaše zadanie potvrdte tlačidlom **E**.

Opäť sa ukáže displejová maska "Ktoré hodnoty zmeniť?"



Zmeniť teploty

v tých vykurovacích okruhoch, ktoré sú priradené diaľkovému ovládaniu MEC

Teplotu miestnosti pre denný a nočný režim nastavte pomocou dvoch regulačných posúvačov.

Nastavenie dennej a nočnej teploty pri vykurovacích okruhoch bez vlastného diaľkového ovládania

Takisto môžete zmeniť teplotu miestnosti pre vykurovacie okruhy, ktoré nemajú vlastné diaľkové ovládanie.

- Nalistujte stránku 2 "Tepl. zmeniť" v programe "Zmeniť prevádzkové hodnoty".
- Šípkovými tlačidlami nastavte blikajúci obdĺžnik pred "Denná tepl." alebo pred "Nočná tepl. Izba 1" a zadajte požadovanú teplotu miestnosti, napr. "Denná tepl." 23.0°C.
- Potvrďte tlačidlom E.

Na stránkach 4, 6 a 8 môžete zadať teploty pre miestnosť 2, 3 a 4 v prípade, že tieto vykurovacie okruhy nemajú vlastné diaľkové ovládanie.

Displejová maska "Nočná tepl." Izba 1, 2 . . sa neukáže, ak bol zvolený druh utlmeného/zníženého režimu "odstavený" alebo "vonkajší".

Zmeniť teplotu teplej vody

Teplotu teplej vody nastavte v programovom bode "Teploty".

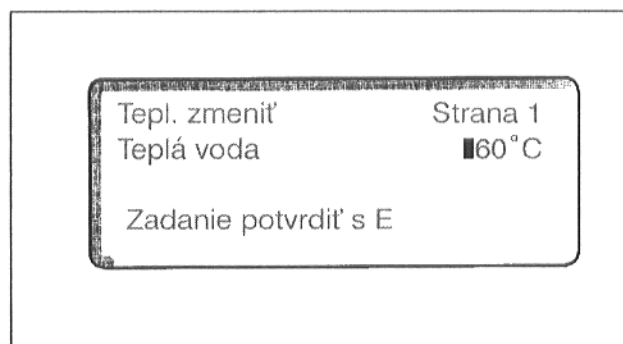
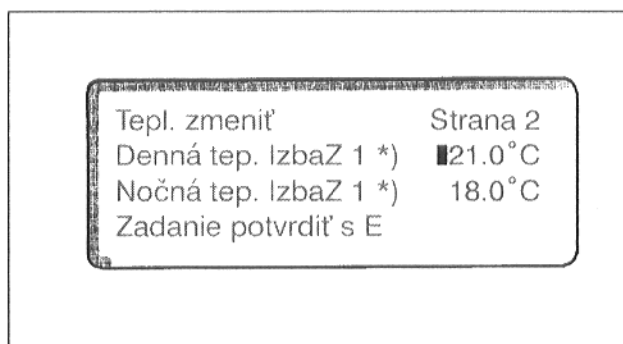
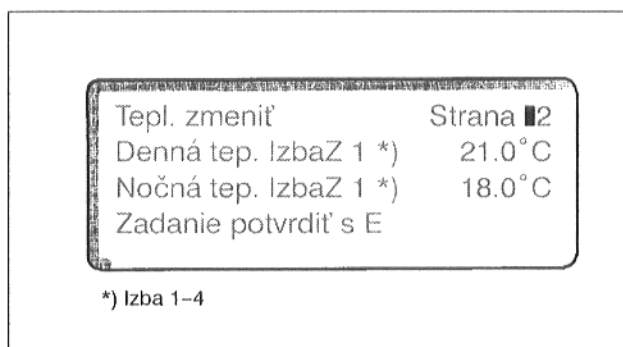
Nastaviteľný rozsah je od 30°C do 60°C.
Nastavenie z výroby je 60°C.

Hodnotu teploty zmeňte tlačidlom + alebo tlačidlom - a potvrďte tlačidlom E.

Vykurovacie doby – Cirkulačné čerpadlo

Program cirkulačného čerpadla sa aktivuje vždy vtedy, keď sa vykurovací okruh nachádza v dennom prevádzkovom režime. Regulácia zapína cirkulačné čerpadlo automaticky každých 30 minút na dobu 3-och minút.

Dĺžku doby zapnutia môže zmeniť Váš odborník pre vykurovaciu techniku.



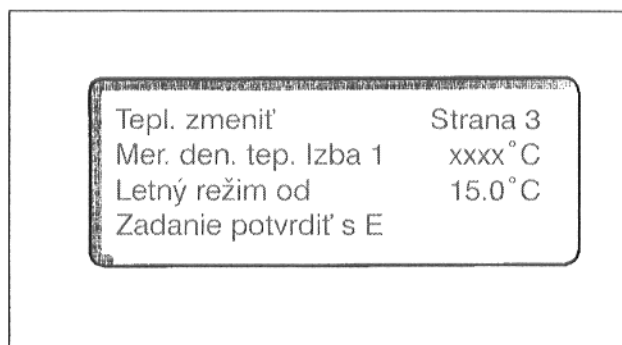
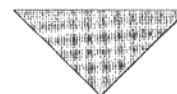
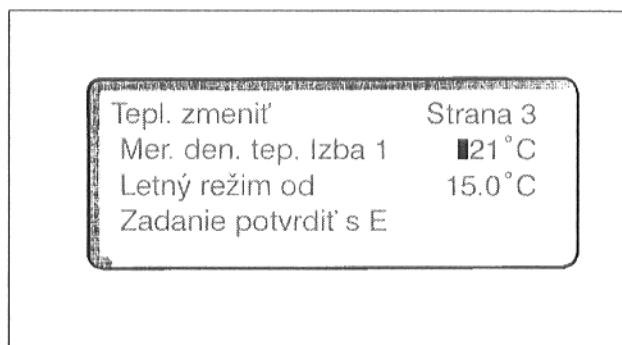
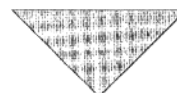
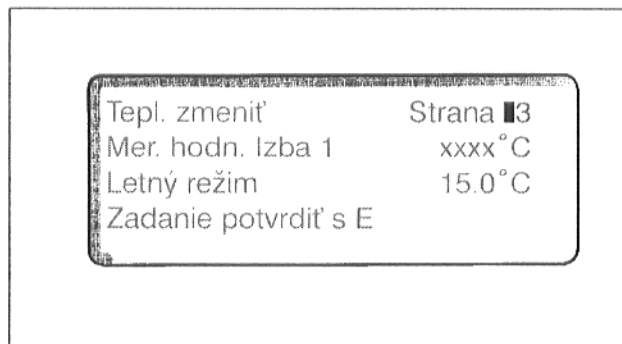
Porovnanie nameranej teploty miestnosti s požadovanou teplotou miestnosti

Aj po minimálne dvoch hodinách vykurovania sa skutočná teplota miestnosti líši od zadanej teploty miestnosti.

- Poznačte si nameranú teplotu miestnosti.
- Nalistujte displejovú stránku 3 v menu "Teplota" v programe "Zmeniť prevádzkové hodnoty".
- Šípkovými tlačidlami nastavte blikajúci obdĺžnik pred "Meran. hodn. Izba 1" a zadajte tú teplotu, ktorú ste namerali, napr. 21.0°C.
- Potvrďte tlačidlom E.

Regulačný prístroj porovná teplotu miestnosti, vypočíta novú vykurovaciu charakteristiku a prostredníctvom zmeny teploty kotlovej vody prispôsobí teplotu miestnosti. Tento postup zaručuje precíznu reguláciu vykurovania.

Z displeja sa po krátkom čase vymaže hodnota 21.0°C a nahradí xxxx.



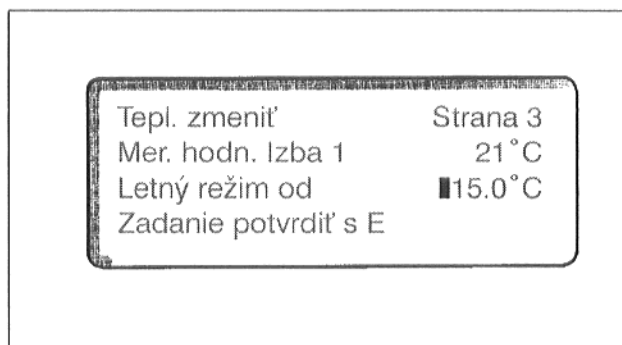
Zmeniť vonkajšiu teplotu pre automatické prepínanie na letný režim

Zadajte tú vonkajšiu teplotu, pri ktorej sa vykurovací okruh má automaticky prepnúť z letného režimu na zimný režim. Regulácia zohľadní tepelnú akumulačnú kapacitu Vášho domu a prepne s časovým oneskorením.

Tlačidlom + alebo tlačidlom - zmeníte teplotu zakaždým o 1°C.

Čím nižšiu hodnotu zadáte pre vonkajšiu teplotu, tým viac energie usporíte. Napriek tomu by ste miestnosti nemali nechať príliš vychladnúť.

Na stránkach 5, 7 a 9 môžete zadať prepínanie teplotu pre miestnosť 2, 3 a 4.



Vykurovacie doby

Vykurovacie doby pre kúrenie a teplú vodu sa môžu buď určiť podľa nastavenia z výroby alebo ľubovoľne podľa Vášho želania.

Nastavenie vykurovacích dôb z výroby:

Vykurova- Pondelok až štvrtok 5:30–22:00 hod
nie a teplá Piatok 5:30–23:00 hod
voda: Sobota a nedeľa 7:00–23:00 hod

Toto nastavenie z výroby sa volá "Štandardný program Áno" v programovom bode "Režim zmeniť".

Štandardný program zodpovedá zadaniu vykurovacích dôb "Dlho".

Rovnaká doba vykurovania pre všetky dni v týždni: Zadanie vykurovacích dôb "Krátko".

Zadáte rovnakú dobu pre vykurovanie cez deň pre všetky dni v týždni.

Rozdielne doby pre vykurovanie cez deň pre rôzne dni v týždni: Zadanie vykurovacích dôb "Dlho":

Pre jeden deň môžete zadať tri vykurovacie fázy a sedem dní týždňa združiť do blokov (napr. Pondelok až piatok a sobota/nedeľa). Pre tieto bloky môžete zadať zakaždým iné doby pre vykurovanie cez deň.

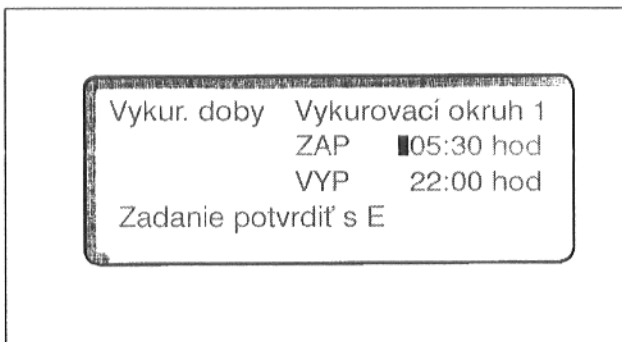
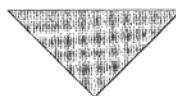
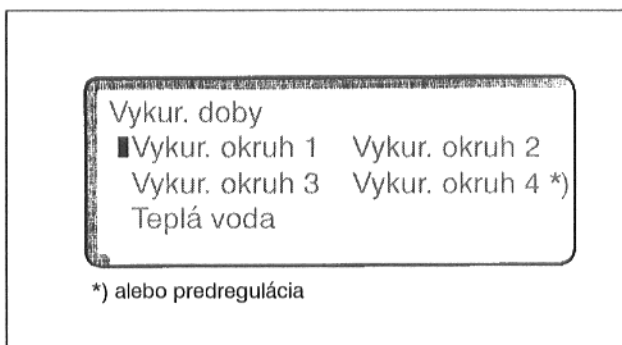
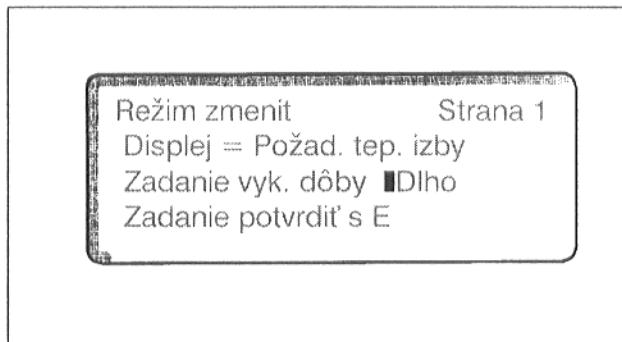
- Rozhodnite, aký druh zadania chcete pre vykurovacie doby:
 1. Nastavenie z výroby: **Štandardný program "Áno"** v programovom bode "Režim zmeniť", alebo
 2. **Zadanie vykurovacej doby "Krátko"** → odsek "Kúriť denne vždy v tú istú dobu" v tomto návode, alebo
 3. **Zadanie vykurovacích dôb "Dlho"** → odsek "Zadanie až troch vykurovacích dôb pre každý deň" v tomto návode.
- Zvoľte "Zmeniť prevádzkové hodnoty" v displejovej maske "Ktoré hodnoty zmeniť?". Nastavte blikajúci obdĺžnik pred "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E** stranu 1 displejovej masky "Režim zmeniť".
- Premiestnite blikajúci obdĺžnik pred "Krátko" alebo "Dlho".
- Tlačidlom **+** zvoľte požadované nastavenie.

Vykurovacie doby "Krátko"

Kúriť denne vždy v tú istú dobu:

- Vyvolajte masku "Vykur. doby".
- Šípkovým tlačidlom zvoľte, či chcete zadať vykurovacie doby pre vykurovací okruh 1/ vykurovací okruh 2, vykurovací okruh 3, vykurovací okruh 4, teplú vodu, predreguláciu (ak je nainštalovaná) a otvorte tlačidlom **E** tú masku, v ktorej môžete zadať doby pre vykurovanie cez deň.

Pre dobu pre vykurovanie cez deň zadajte "ZAP . . . VYP".



Zadanie vykúr. dôb "Dlho"

Zadanie troch vykurovacích dôb pre každý deň:

- Vyvolajte masku "Vykur. doby".
- Zvoľte ten výraz, pre ktorý chcete zmeniť vykurovacie doby.

Teraz môžete pre každý deň v týždni zadať rozdielne vykurovacie doby. Dni v týždni môžete aj združiť napr. do dvoch blokov s rozličnými vykurovacími dobami.

Príklad pre zadanie vykurovacích dôb "Dlho": Tri vykurovacie doby za deň, dva bloky dní týždňa

Náš príklad vysvetľuje zadanie vykurovacích dôb pre vykurovací okruh 1. Doby pre vykurovanie cez deň od pondelka do piatku majú byť iné ako doby pre vykurovanie cez deň pre sobotu a nedeľu.

- Zvoľte "Vyk. okruh1" v displejovej maske "Vykurovacie doby" a tlačidlom E displejovú stránku "Vykur. doby Vyk. okruh 1".
- Teraz môžete zostaviť dva bloky dní v týždni. Pre každý blok môžete zadať rôzne doby pre vykurovanie cez deň.

Vykurovacie doby pre blok dní v týždni 1

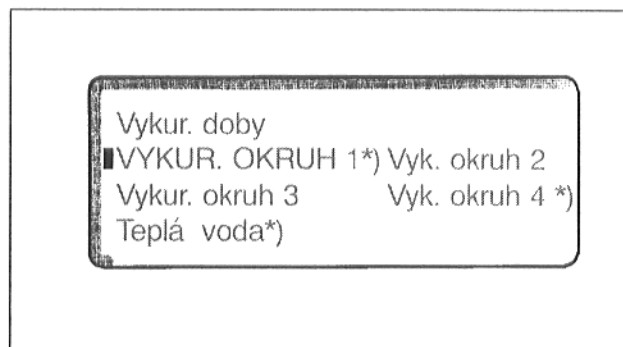
- Dni v týždni z bloku 1 zlúčte dohromady: Šípkovými tlačidlami navoľte v bloku 1 každý deň v týždni a stlačte tlačidlo +. Združte Po, Ut, Str, Stv, Pia do bloku 1.

Združené dni sa zobrazia veľkými písmenami.

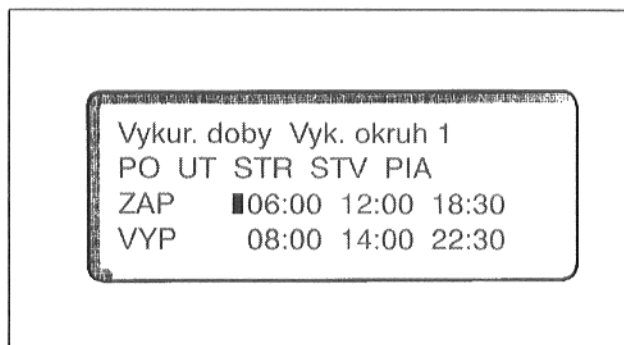
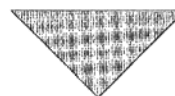
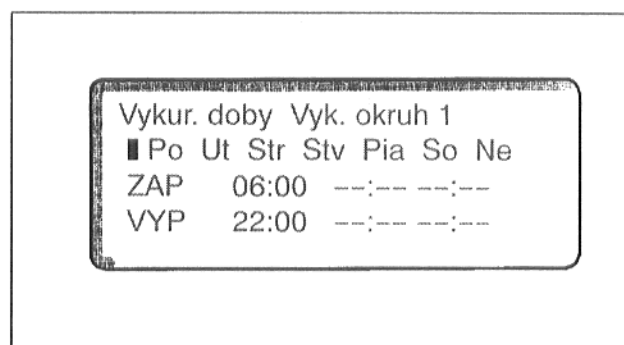
- Potvrďte tlačidlom E. Ostatné dni v týždni sa vytratia z displejovej masky.
- Šípkovými tlačidlami zvoľte časové údaje pre vykurovanie "ZAP" a pre vykurovanie "VYP".
- Zadajte vykurovacie doby pre blok 1 pre pondelok až piatok.
- Potvrďte tlačidlom E. Tým listujete späť k prehľadovej stránke všetkých dní v týžni "Vykur. doby Vyk. okruh 1"

Zadajte vykurovacie doby pre 2. blok dní v týždni

- Šípkovým tlačidlom a tlačidlom + zlúčte So a Ne do bloku 2 a potvrďte tlačidlom E. Ostatné dni v týždni sa stratia z displejovej stránky.
- Zadajte vykurovacie doby pre blok 2.
- Potvrďte tlačidlom E. Tým listujete späť k prehľadovej stránke všetkých dní v týžni "Vykur. doby Vyk. okruh 1"



*) ak nainštalované



Na prehľadovej stránke dní v týždni "Vykur. doby Vyk. okruh 1" rozpoznáte obidva bloky dní v týždni s rozdielnymi vykurovacími dobami podľa rozdielného spôsobu písania: Po – Pia sú písané zmiešané, "so" a "ne" malými písmenami. Zobrazené vykurovacie doby platia pre Po – Pia.

- Naspäť k prehľadovej stránke alebo k najbližšej vyššej úrovni/téme tlačidlom **Z**.

Kontrola zadania:

Zadané doby vykurovania pre jednotlivé dni v týždni môžete prekontrolovať na prehľadovej stránke dní v týždni "Vykur. doby Vyk. okruh 1":

- Šípkovým tlačidlom zvolíte jeden deň v týždni.
- Zobrazené vykurovacie doby platia pre tie dni, ktorých 1. písmeno je zobrazené veľkým písmom. Šípkovými tlačidlami môžete prelistovať celý týždenný program.

Počas dlhšej neprítomnosti redukovať vykurovanie (prázdniny)

Ak chcete odcestovať, môžete v programovom bode "Prázdniny" na dobu niekoľkých týždňov utlmiť/redukovať jednotlivé vykurovacie okruhy a prípravu teplej vody.

Regulácia bola naprogramovaná tak, že vykurovacie zariadenie pracuje v prvý deň prázdnin v automatickom režime do 24:00 hod so zadanými vykurovacími dobami a hodnotami. Na prázdninový režim sa prepne o 00:00 hod.

V posledný deň prázdnin ráno o 00:00 hod prepne regulačný systém opäť na automatický režim so zadanými vykurovacími dobami a hodnotami pre dennú a nočnú teplotu.

- Choďte do masky "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte ju tlačidlom **E**.
- Šípkovým tlačidlom choďte na "Prázdniny" a otvorte tlačidlom **E**.
- Zvoľte, či má prázdninový režim platiť pre vykurovací okruh 1, 2, 3, 4 a pre prípravu teplej vody, alebo či má platiť pre všetky vykurovacie okruhy. Funkcia prázdnin pre predreguláciu nie je možná.
- Začiatok/koniec prázdnin a teplotu miestnosti počas Vašej neprítomnosti zadajte tlačidlom **+** alebo tlačidlom **-**.
- Potvrďte tlačidlom **E**.

Teplotu miestnosti počas Vašej neprítomnosti nenastavujte na príliš nízku hodnotu.

Odporúčanie: 12 – 15 °C.

Ochrana proti mrazu: Regulačný systém je z bezpečnostných dôvodov programovaný tak, že teplota nikdy neklesne pod minimálnu teplotu určenú pre ochranu proti mrazu.

Predčasné ukončenie prázdnin

Ak sa predčasne vrátite z prázdnin, stlačte tlačidlo "AUT".

Prázdninový program sa tým zruší.

Vykur. doby Vyk. okruh 1	
■ Po	Ut Str Stv Pia So Ne
ZAP	06:00 12:00 18:30
VYP	08:00 14:00 22:30

Prázdniny
 Vykur. okruh 1 *) Vykur. okruh 2 *)
 Vykur. okruh 3 *) Vykur. okruh 4 *)
 Teplá voda *)

*) ak nainštalované

Upozornenie: Vykurovacie okruhy, ktoré sú priradené diaľkovému ovládaniu s displejom, sa pre prázdninový program zľúčia dohromady.

Prázdniny pre vyk. okruh 1*)	
Prázdn. Start	Po 08.07.96
Prázdn. Koniec	Ut 01.10.96
Tepl. miestnosti	15.0 °C

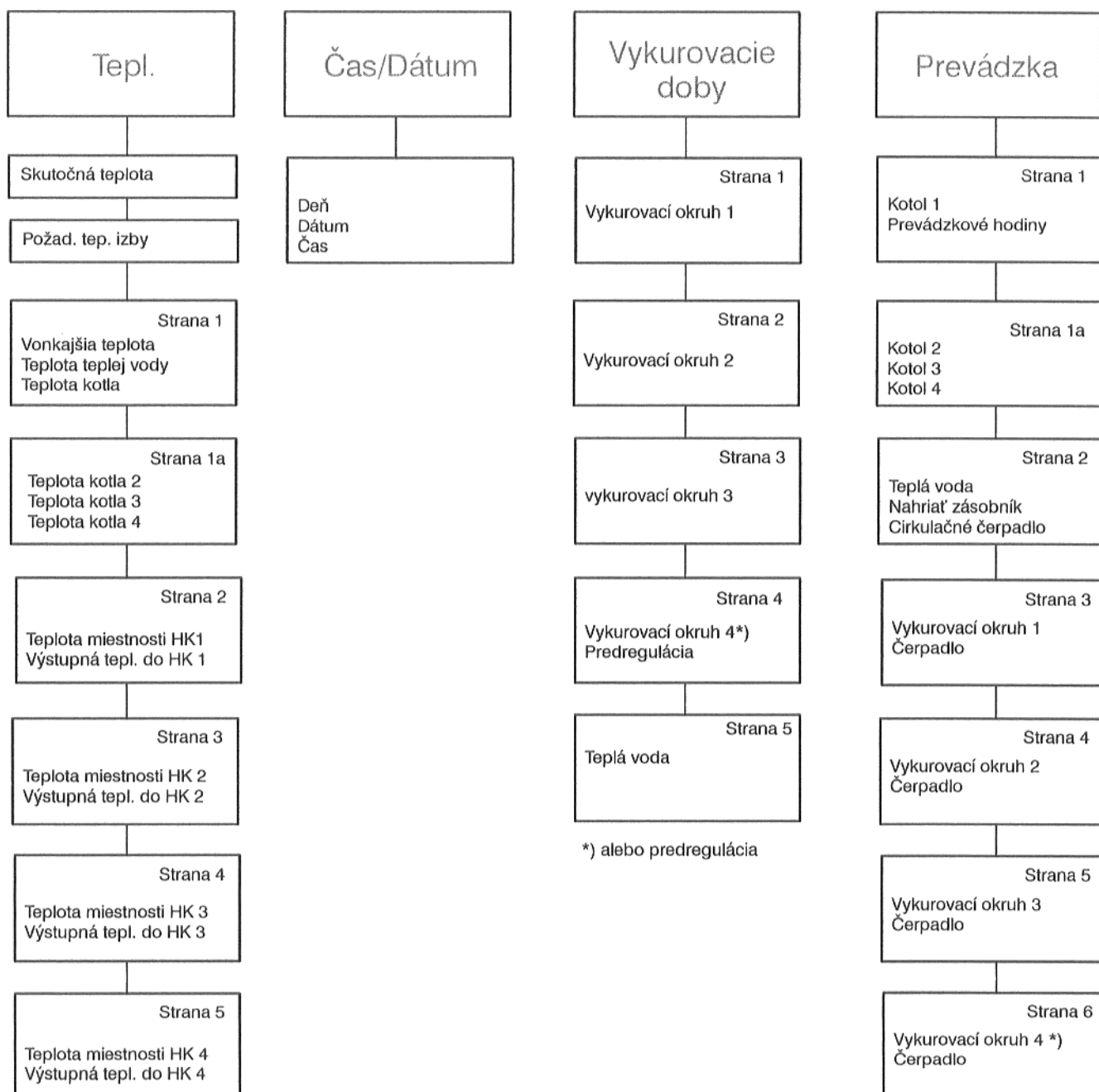
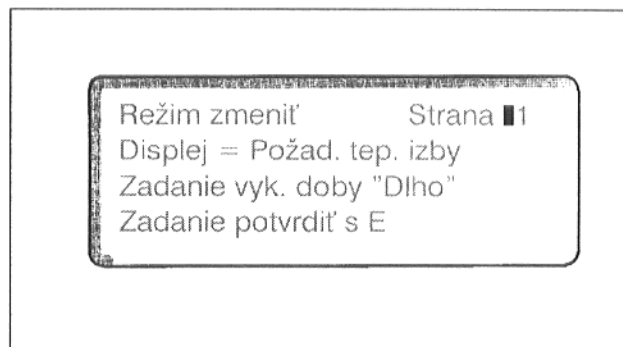


Zmeniť trvalé zobrazovanie na displeji

Nastavenie z výroby Trvalé zobrazovanie:
Požadovaná teplota miestnosti.

Trvalé zobrazovanie na displeji diaľkového ovládania, ktoré sa aktivuje pri zatvorenom kryte, môžete zmeniť.

- Chodíte do "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte tlačidlom **E**.
- Chodíte do "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E**.
- Chodíte do masky "Displej". Blikajúci obdĺžnik stojí pred "Požad. tep. izby".
- Zvolíte požadované zobrazovanie a potvrdíte tlačidlom **E**.
- Zavriete kryt. Zvolené zobrazovanie sa ukáže v zobrazovacom poli.



*) alebo predregulácia

*) alebo predregulácia

Zobrazovanie displejových masiek je závislé od druhu zariadenia.

Štandardný program (nastavenie z výroby)

So štandardným programom "Áno" aktivujete z výroby fixne zadané spínacie časy. S "Áno" sa zmažú všetky spínacie časy, ktoré ste zadali.

- Chodíte do "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte tlačidlom **E**.
- Chodíte do "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E**.
- Listujete na stránke 2 v "Režim zmeniť".
- Tlačidlom + zmeňte štandardný program na "Áno" alebo "Nie" a potvrdíte tlačidlom **E**.

Režim zmeniť	Strana 2
Štandard. program	Nie
Autom. Letný čas	■Áno
Teplá voda	Auto

Odstaviť automatické prestavenie na letný čas/zimný čas

Program regulácie vykurovania nastavený zo závodu prestaví automaticky zo zimného na letný čas.

Na letný čas sa prestaví na konci posledného marcového týždňa a na zimný čas v poslednú októbrovú nedeľu.

Ak si neželáte alebo nepotrebuje automatické prestavenie na letný čas, môžete ho vypnúť.

- Chodíte do "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte tlačidlom **E**.
- Chodíte do "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E**.
- Listujete na stránke 2 v "Režim zmeniť".
- Tlačidlom + zmeňte letný čas "Áno" na "Nie" a potvrdíte tlačidlom **E**.

Režim zmeniť	Strana 2
Štandard. program	Nie
Autom. Letný čas	Áno
Teplá voda	■Auto

Nastaviť prevádzkový režim Teplá voda

Teplú vodu môžete voľiť v prevádzkových režimoch "Auto, Denný, Nočný".

"Auto" = Automatický režim prípravy teplej vody podľa spínacích hodín.

"Denný" = trvalý režim prípravy teplej vody. Automatika je vypnutá.

"Nočný" = režim prípravy teplej vody je vypnutý.

- Chodíte do "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte tlačidlom **E**.
- Chodíte do "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E**.
- Listujete na stránke 2 v "Režim zmeniť".
- Tlačidlom + zmeňte prípravu teplej vody na požadovanú funkciu "Auto, Denný, Nočný".
- Potvrdíte tlačidlom **E**.

Režim zmeniť	Strana 3
Vykur. okruh 1	■Auto
Vykur. okruh 2	Auto

Nastaviť prevádzkový režim vykurovacích okruhov

Navoliť môžete len tie vykurovacie okruhy, ktoré nie sú priradené diaľkovému ovládaniu MEC.

Pre vykurovacie okruhy 1 – 4 môžete voľiť prevádzkový režim "Auto, Denný, Nočný".

"Auto" = automatický vykurovací režim.

"Denný" = nepretržitý vykurovací režim.

"Nočný" = trvale znížený/utlmený vykurovací režim.

- Chodíte do "Zmeniť prevádzkové hodnoty" a otvorte tlačidlom **E**.

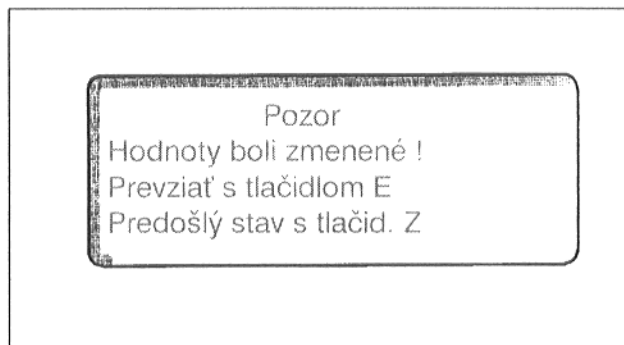
- Chodíte do "Prevádzka" a otvorte tlačidlom **E**.
- Listujete na stránke 3 alebo 4 na "Režim zmeniť".
- Šípkovým tlačidlom zvolíte ten vykurovací okruh, ktorý chcete zmeniť.
- Tlačidlom + zmeňte na požadovanú funkciu "Auto, Denný, Nočný".
- Potvrdíte tlačidlom **E**.

Prevziať prevádzkové hodnoty

Regulačný prístroj prevezme prevádzkové hodnoty a pracuje s nimi až vtedy,

- keď diaľkové ovládanie vložíte do nástenného držiaka tak, aby v ňom zaskočilo a
- na potvrdenie Vašeho zadania držíte 20 sekúnd stlačené tlačidlo **E**.

Až po stlačení tlačidla **E** sa hodnoty prevezmú do regulačného prístroja.



Zmazať prevádzkové hodnoty

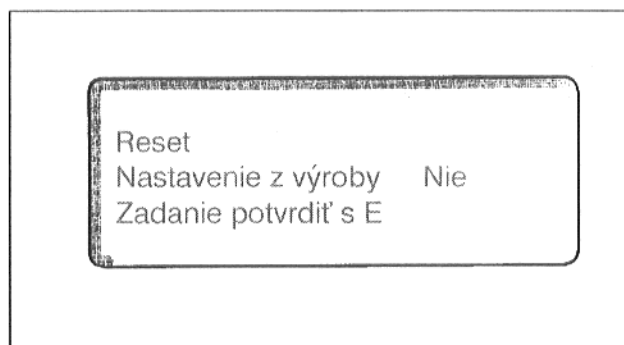
Novo zadané hodnoty sa zrušia stlačením tlačidla **Z** alebo automaticky po uplynutí 20 sekúnd.

Regulačný prístroj pracuje ďalej s doterajšími prevádzkovými hodnotami.

"Reset" – zmazať všetky zadané hodnoty, späť k nastaveniu z výroby

Upozornenie! Týmto zadaním zmažete všetky prevádzkové hodnoty v regulačnom prístroji a v diaľkovom ovládaní, ktoré ste zadali.

- Voľte "Reset" a zmeňte "Nie" na "Áno".
- Tlačidlom **E** potvrdíte, že regulácia vykurovania má odteraz pracovať s nastavením z výroby.
- Diaľkové ovládanie vložte do nástenného držiaka tak, aby v ňom zaskočilo.
- Potvrdíte tlačidlom **E**. Regulačný prístroj pracuje odteraz s nastavením z výroby.



Dial'kové ovládanie zobrazuje poruchy vykurovacieho zariadenia.

Pri zavretom kryte sa ukáže "Porucha".

Upozornenie! Poruchy nechajte ihneď odstrániť odbornou kúrenárskou firmou.

Ak kryt otvoríte, zobrazí sa na displeji druh poruchy. Indikované sú chybné snímače teploty miestnosti, vonkajšej teploty, kotlovej teploty, teplej vody, teploty na rozvode a hlásenia porúch pre prídavné vykurovacie okruhy.

- Dalšie pokyny vyvoláte tlačidlom **E**.
- Pokyny pre dané displejové hlásenie poruchy si prečítajte v tomto návode.
- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!
- Už po telefóne udajte odbornej kúrenárskej firme, o ktorú chybnú súčasť sa jedná.



Porucha
Otvorte prosím záklopku

Hlásenia porúch

Odstránenie

Pri všetkých ostatných hláseniach porúch, ktoré tunie sú uvedené, vyrozumte Vašu odbornú firmu prevykurovacie zariadenia.

Poruchy dial'kového ovládania

- Žiadna komunikácia s regulačným prístrojom.
- Žiadna komunikácia s dial'kovým ovládaním vykurovacieho okruhu 1-4.
- Dial'kové ovládanie vykurovacieho okruhu 1-4 je chybné.
- Regulačný prístroj pracuje naďalej so štandardnými hodnotami.
- Dial'kové ovládanie musí byť nasadené na regulačnom prístroji HW 4201.
- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!

Hlásenia porúch

Odstránenie

Poruchy vykurovania

"Snímač teploty je chybný "

Rozpoznať sa dajú poruchy nasledovných snímačov: Snímač teploty miestnosti, vonkajšej teploty, kotlovej vody, teplej vody, rozvádzanej vody na vykurovací okruh 1 – 4.

Regulácia vykurovacieho zariadenia sa riadi podľa maximálnych hodnôt snímačov. Zariadenie kúri v časoch, ktoré nezodpovedajú nastaveným dobám a vykuruje na iné teploty miestnosti.

Z bezpečnostných dôvodov sa teplá voda nezohrieva.

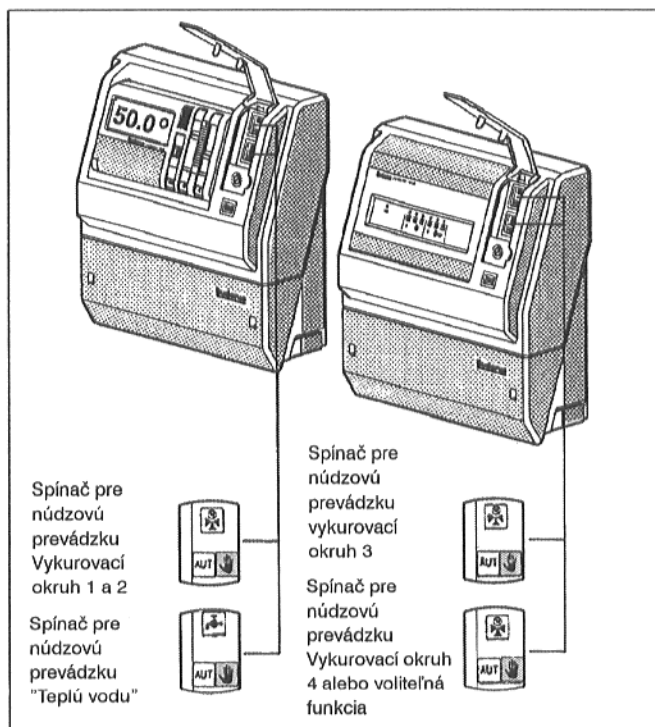
"Kúrenie zostáva studené "

- Žiadna komunikácia s kotlom 1 – 4.

- Privolajte odbornú kúrenársku firmu! Oznamte odbornej kúrenárskej firme, ktorý snímač teploty je chybný.
- Regulátorom teploty kotlovej vody na nástennom vykurovacom kotli nastavte teplotu kotlovej vody (viď aj návod na obsluhu nástenného vykurovacieho kotla).
- **Ak je nainštalované nezmiešavané podlahové vykurovanie, nesmie nastavená teplota kotlovej vody prekročiť dovolenú výstupnú teplotu na rozvode do okruhových podlahového vykurovania.**
- Na regulačnom prístroji HW 4201 a HW 4201 FM prepnete spínače pre núdzový prevádzkový režim na "Ručný" a spínač "Test spalín" na nástennom vykurovacom kotli na ZAP.
- Pri zapnutí spínača "Test spalín" sa zakaždým nahrieva na tú teplotu kotlovej vody, ktorá je nastavená na regulátore teploty kotlovej vody.
Po dobu zapnutia spínača "Test spalín", sú všetky nastavenia na regulátore teploty kotlovej vody nefunkčné.

V núdzovom režime pracuje vykurovacie zariadenie bez elektronického programu.

- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!



"Porucha Kotol 1 – 4"

- Na displeji sa zobrazí číselný kód chyby.

- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!
- Oznamte odbornej kúrenárskej firme číselný kód chyby.


Hlásenia porúch

Odstránenie

Len v spojení s regulačným prístrojom KSE

Pri hlásení poruchy jedného kotla sa regulačný systém snaží naďalej udržať vykurovaciu prevádzku pomocou ostatných kotlov.

Ak príde od všetkých kotlov hlásenie "Žiadna komunikácia s kotlom x", vtedy sa musí zapnúť núdzová prevádzka.

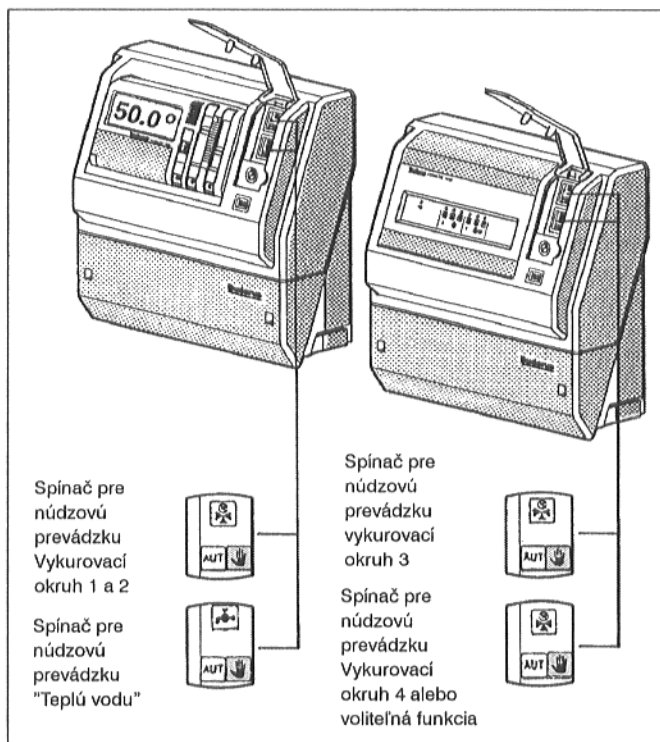
- Vypnúť regulačný prístroj KSE.
- Regulátorom teploty kotlovej vody na nástennom vykurovacom kotli nastavte teplotu kotlovej vody (viď aj návod na obsluhu nástenného vykurovacieho kotla).
- **Ak je nainštalované nezmiešavané podlahové vykurovanie, nesmie nastavená teplota kotlovej vody prekročiť dovolenú výstupnú teplotu na rozvode do okruhov podlahového vykurovania.**
- Na regulačnom prístroji HW 4201 a HW 4201 FM prepnete spínače pre núdzový prevádzkový režim na "Ručný" a spínač "Test spalín"  na nástennom vykurovacom kotli na ZAP.

V núdzovom režime pracuje vykurovacie zariadenie bez elektronického programu.

- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!

Len v spojení s regulačným prístrojom HW 4201 FM

"Regulačný prístroj HW 4201 FM je nefunkčný"



- Zapnúť regulačný prístroj HW 4201 FM.
- Preskúšajte spojovacie káble medzi regulačným prístrojom HW 4201 a HW 4201.
- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!

Hlásenia porúch	Odstránenie
-----------------	-------------

Poruchy prípravy teplej vody

Ak teplá voda zostáva studená, môže sa jednať o poruchu snímača teploty teplej vody, o poruchu riadenia alebo o poruchu nabíjacieho čerpadla zásobníka.

”Snímač teploty teplej vody je chybný ”

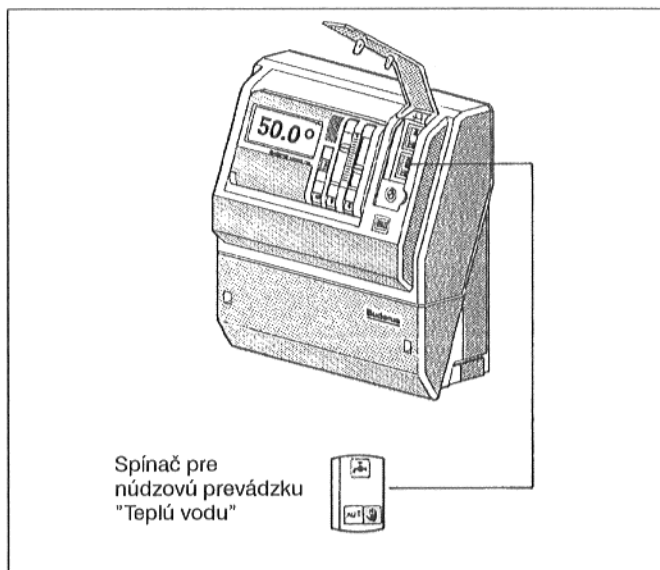
”Teplá voda zostáva studená”

Odstránenie


V režime núdzovej prevádzky sa teplá voda môže ďalej pripravovať cez regulačný prístroj HW 4201.

Spínač núdzovej prevádzky sa smie zapnúť len vtedy, ak sa príprava teplej vody prevádza prostredníctvom regulačného prístroja HW 4201!

- Na regulačnom prístroji prepnete spínač pre núdzovú prevádzku prípravy teplej vody na ”Ručný”.
- Privolajte odbornú kúrenársku firmu!



V núdzovom režime pracuje vykurovacie zariadenie bez elektronického programu. Teplota kotlovej vody určuje teplotu teplej vody.

- Regulátor teploty kotlovej vody na nástennom vykurovacom kotli nastavte na hodnotu teploty kotlovej vody 60°C (viď aj návod na obsluhu nástenného kotla).
- **Ak je nainštalované nezmiešavané podlahové vykurovanie, nesmie nastavená teplota kotlovej vody prekročiť dovolenú výstupnú teplotu na rozvode do okruhov podlahového vykurovania.**
- Spínač ”Test spalín  ” na nástennom vykurovacom kotli prepnete na ZAP.

Upozornenie! Teplá voda môže dosiahnuť teplotu kotlovej vody. Nebezpečie obarenia pri príliš vysokej teplote kotlovej vody.



Upozornenie! Ak je nabíjacie čerpadlo chybné, vtedy sa teplá voda nemôže pripravovať, ani v ”Núdzovej prevádzke ”.

11 Vykurovacie zariadenie so zvláštnymi a prídavnými funkciami

Predregulácia

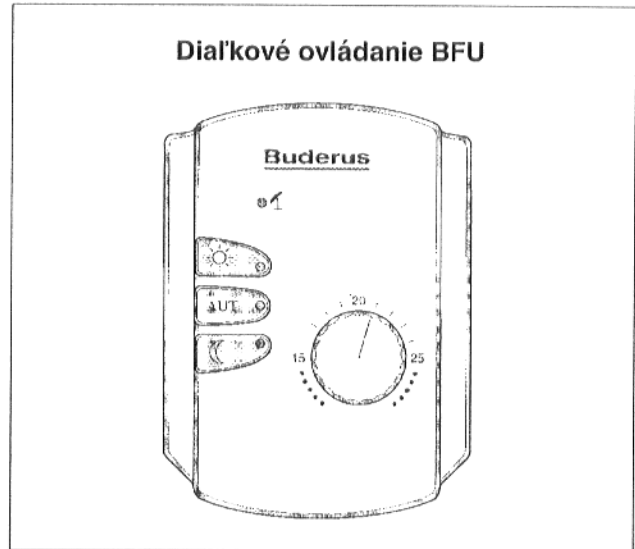
Funkciu Predregulácia aktivuje odborná kúrenárska firma pri prvom uvedení do prevádzky.

Táto zvláštna funkcia umožňuje prevádzku jedného vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou rozvádzanej vody napr. ako výmenník tepla pre plaváreň alebo reguláciu vetrania.

Ak režim "Predregulácia" prebieha podľa časového programu, vtedy sa s touto funkciou zaobchádza ako s normálnym vykurovacím okruhom.

Prídavná funkcia s diaľkovým ovládaním BFU

Ak sa pri zariadeniach s dvomi vykurovacími okruhmi má druhý vykurovací okruh regulovať v závislosti od teploty miestnosti, je to možné s diaľkovým ovládaním BFU.

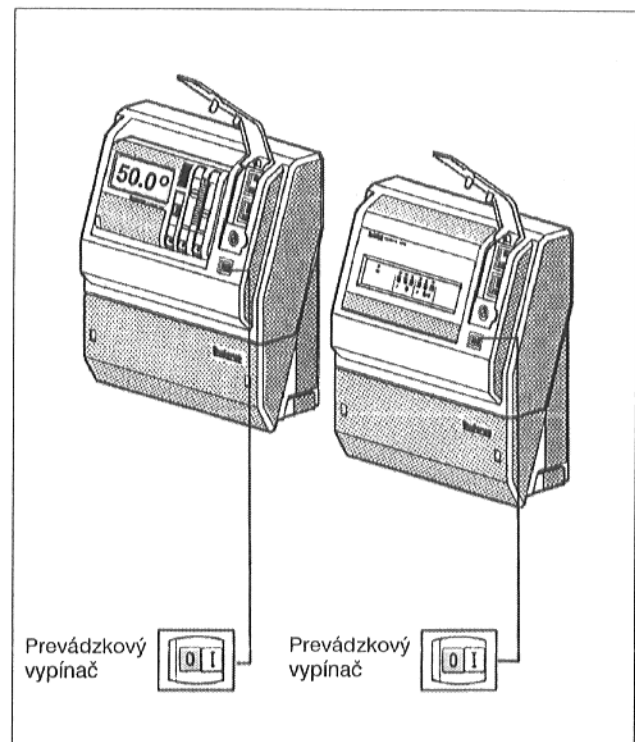


12 Vypnúť vykurovacie zariadenie

Keď chcete zariadenie odstaviť:

- **Najprv vypnite vykurovací kotol.**
- Prevádzkový vypínač na regulačnom prístroji prepnete do polohy **0**.
- V prípade ohrozenia mrazom nechajte vypustiť vodu z kotla, zásobníka a z potrubného rozvodu vykurovacieho zariadenia.

Upozornenie! Acieho zariadenia Mráz je neškodný len vtedy, ak je celý systém suchý!



B			
Bezpečnostné pokyny	6		
C			
Čas/Dátum	21		
Cirkulačné čerpadlo	9		
D			
Dátum/čas	21		
Denná teplota	8		
Dial'kové ovládanie	3, 11, 12, 13		
Dohrievanie teplej vody	9		
F			
Funkcia – Svetelné diódy	5		
Funkcie tlačidiel	3, 14		
K			
Koniec prázdnin	26		
L			
Letný čas/zimný čas	28		
N			
Nastavenia z výroby	18		
Neprítomnosť	26		
Nočná teplota	8		
Núdzová prevádzka	30 – 33		
Núdzový vypínač vykurovania	6		
O			
Ochrana proti mrazu	6, 26		
Odstavenie z prevádzky	33		
Opatrenia na úsporu energie	7, 12		
P			
Pokyny v prípade nebezpečenstva	6		
Poruchy/odstránenie	30 – 33		
Prázdne tabuľky	20		
Prázdniny	26		
Prepínanie leto/zima	23		
Prevádzkový režim vykurovacích okruhov	28		
Prevádzkový režim Teplá voda	28		
Prvé uvedenie do prevádzky	7		
R			
Referenčná miestnosť		12	
Regulátor kontrastu		12	
Reset		29	
S			
Snímač teploty miestnosti		12	
Spínacie časy		19	
Štandardný program		19	
Stručný návod na obsluhu		17	
Svetelné diódy		5	
T			
Teplota miestnosti		8	
Teplota úžitkovej vody TUV		9	
Trvalé zobrazovanie na displeji		27	
Trvalý režim Denný/Nočný		8	
V			
Vonkajšia teplota		23	
Vykurovací režim		8	
Vykurovacia prestávka		10	
Vykurovacie doby			
– krátko		24, 25	
– dlho		24, 25	
– predĺžiť		10	
– Nastavenie z výroby		24	
– blok dní v týždni		25, 26	
Vykurovacie okruhy		28	
– znížený/utlmený		8	
– automatický		8	
– normálny		8	
Výmena batérií		13	
Vypnúť kúrenie		34	
Výstražné upozornenia		6	
Z			
Zapnúť vykurovanie		7	
Zmazať hodnoty, "Reset"		29	
Zmeniť teploty		22, 23	
Zmeniť teplotu teplej vody		22	
Znížený/utlmený vykurovací režim		8	
Zobrazíť prevádzkové hodnoty		17	
– zmeniť		18, 21	
– zmazať		29	
– prevziať		29	
Zobrazovacie pole		16	

